



## 人名索引

- Ann Sung-hi Lee 252, 252 註-256 註, 258 註  
 Apel, Karl Otto 386  
 Austin, J.L. 386  
 Bally 357 註  
 Baudouin de Courtenay 390  
 Bertha M. Clay 128 註  
 Bloomfield, Leonard 615  
 Borden, G. J. 625, 638  
 Braille, Louis 343 註  
 Catford, John Cunnison 625, 630  
 Chang, Suk-Jin 527  
 Chomsky, Noam 367 註, 609  
 Clark, J. 636  
 Comrie, B 651-652  
 Courtenay, Baudouin de 390  
 de Courtenay 390  
 de Saussure, F. 329 註, 345 註, 615  
 Derrida, Jacques 329 註, 339, 382 註  
 Durkheim, Émile 13  
 Frege, Gottlob 363 註, 374  
 Gadamer, H.G. 386  
 Garfinkel 350 註  
 Gil, D 651  
 Grayson, J.H. 527  
 Harris 625, 638  
 Haspelmath, M., M. S. Dryer 651  
 Hegel, Georg Wilhelm Friedrich 386  
 Humboldt, Wilhelm von 386  
 Husserl, Edmund 386  
 Karcevsky, Sergei 391  
 Kent, Ray D. 639  
 Key, Ellen 132, 132 註  
 Kholodovich, A. A. 529  
 Kim, Nam-Kil 527  
 King, J.R.P. 270, 438, 527  
 Ladefoged, Peter 631, 635, 637, 639  
 Lee, Hansol H.B. 528  
 Lee, Hyun Bok 528  
 Lee, Keedong 528  
 Lǚ Xùn 535  
 Martin, Samuel. E. 446, 481, 528  
 Martinet, André 348 註  
 Mathesius, Vilém 356 註  
 Merleau-Ponty, Maurice 335  
 Mukařovský, Jan 391  
 Noma, Hideki 231, 231 註, 324 註, 327 註, 527  
 Poppe 481, 481 註  
 Ramsey, S. R. 505  
 Ramstedt 480  
 Raphael, L. J. 625, 638  
 Read, Charles 639  
 Rorty, R. 386  
 Russell, Bertrand 358  
 Sapir, Edward 615  
 Saussure, F. de 329 註, 345 註, 615  
 Searle, J.R. 386  
 Skorik 652  
 Sohn, Ho-min 527  
 Sperber, Dan 618  
 Teeler 216  
 Vachek, Josef 391  
 Vinogradov 652  
 Vygotsky, L. S. 323 註  
 Weber, Max 15  
 Willard van Orman Quine 358 註  
 Wilson, Deirdre 618  
 Wittgenstein, Ludwig 357  
 Yallop, C. 636



Бахтин, Михаил Михайлович 326 註  
 Бодуэн де Куртенэ 390  
 Волошинов, В.Н. 326 註  
 Карцевский, Сергей 391  
 Мазур, Ю.Н. 529  
 Холодович, Александр Алексеевич  
 529  
 Шкловский, В. Б. 391



●●あ

アーペル 386  
 あおき・はるお 青木晴夫 644  
 あおやま・ひでお 青山秀夫 vi, 446, 454,  
 あかぞめえもん 赤染衛門 115  
 あかまつ・あきひこ 赤松明彦 361 註, 386  
 あきもと・もりひで 秋本守英 608  
 あくたがわ・りゅうのすけ 芥川龍之介 45  
 あさお・こうじろう 朝尾幸次郎 216, 227 註  
 あさくら・としお 朝倉敏夫 268-271, 269  
 註, 288  
 あさだ・あきら 浅田彰 387  
 アサダル 阿斯達 아사달 161  
 アサニョ 阿斯女 아사녀 161  
 あさの・とよみ 浅野豊美 308  
 あさの・ゆういち 浅野裕一 386  
 あさば・りょういち 浅羽亮一 618  
 アジェージュ 651  
 あずま・ひろき 東浩紀 387  
 あべ・けいこ 安倍慶子 211  
 あみの・よしひこ 網野善彦 260 註, 265 註  
 アメノウズメ 260  
 あゆがい・ふさのしん 鮎貝房之進 486  
 あらい・はくせき 新井白石 272  
 ありま・みちこ 有馬道子 612  
 あん 安 → アン 안  
 アン・ギルポ 安吉保 안길보 445

アン・グクソン 安国善 안국선 43  
 アン・ジュンゲン 安重根 안중근 169  
 アン・スギル 安守길 210  
 アン・ソギョン 安夕影 안석영 197  
 あんどう・さだお 安藤貞雄 615, 618  
 アン・ドヒョン 安度眩 안도현 153  
 アン・ビョンジク 安秉直 안병직 307  
 アン・ビョンテ 安秉珪 안병태 301, 304  
 アン・ビョンヒ 安秉禧 안병희 404 註, 507,  
 510, 521  
 アン・ファク 安廓 안확 424

●い

イ・イ 李珥 이이 26  
 イ・イクソプ 李翊燮 이익섭 525  
 いいだ・たかし 飯田隆 323 註, 358 註,  
 387  
 イ・イルロ 李仁老 이인로 27, 277  
 イ・インジク 李人植 이인직 41-43, 124,  
 130, 135, 472  
 イヴITCH 646  
 イ・ウンサン 李殷相 이은상 121  
 イ・ウンジョン 李殷正 이은정 521  
 イ・ウンスク 이은숙 127 註  
 イ・ウンボン 李殷鳳 이은봉 153  
 イェジョン 睿宗 예종 24 註, 485  
 イェス 19 註  
 イェスペルセン 360, 645  
 いえなが・さぶろう 家永三郎 271  
 イ・オク 李鉦 이옥 34  
 いおり・いさお 庵功雄 613  
 イ・オリョン 李御寧 이어령 73 註, 75 註,  
 77 註-78 註, 80 註, 98  
 イ・ガンオ 李康五 이강오 135 註  
 イ・ガンノ 이강로 510  
 イ・ギムン 李基文 이기문 140 註, 272,  
 272 註, 280 註, 481, 483-484, 492, 501,  
 501, 521



- イ・ギョボ 李奎報 이규보 22, 27  
 이・ギョヨン 李奎榮 이규영 440  
 いきよくしょう 韦旭升 / 韋旭昇 116, 527, 529  
 이・ギヨン 李箕永 이기영 46, 55, 62, 547  
 이・ギョン손 李慶孫 이경손 132  
 이・グァンス 李光洙 이광수 42-47, 55-56, 80 註, 121, 123 註, 124-126, 126 註, 132 註, 245, 252, 256, 547  
 이・グァンホ 李珣鎬 이광호 507-508, 533  
 이・グァン모 李光模 이광모 182  
 이・グンノ 李克魯 이극로 430, 457, 523  
 이・ゲ 李塏 이개 407  
 いけがみ・じろう 池上二良 642, 647, 651, 654  
 いけがみ・たつあき 池上達昭 vii  
 いけがみ・よしひこ 池上嘉彦 615  
 いけだ・りよこ 池田理代子 202  
 이・ゴク 李穀 이곡 27  
 이ザベラ・バード 269  
 이・サン 李箱 이상 50, 55, 138, 548  
 이・サン옥 李相億 이상익 525  
 이・サンギョ 李尚揆 이상규 683  
 이・サンセ 이상세 211  
 이・サンチュン 李常春 이상춘 269, 470  
 이・サンフア 李相和 이상화 52, 93, 143  
 이・サンム 이상무 204  
 いしい・よねお 石井米雄 282 註, 608  
 이・ジェソン 李在銑 이재선 125 註, 555  
 이・ジェハク 이재학 211  
 이・ジェハン 이재한 186  
 이・ジェヒョン 李齊賢 이재현 27  
 이・ジェム 李載武 이재무 153  
 이しかわ・しんいちろう 石川慎一郎 617, 621  
 이しかわ・りょうこ 石川遼子 561  
 いしげ・なおみち 石毛直道 266-267  
 이시다・はるひさ 石田晴久 216 註  
 いしはら・ろくさん 石原六三 446  
 이・ジュヨン 이주영 125 註, 127 註, 133  
 이・ジュンフア 李重華 이중화 457  
 이・シヨン 李時英 이시영 146  
 이・ジョン제 이정재 199  
 이・ジョン히 이중희 472  
 이・ジョン히얀 李廷香 이정향 186, 191  
 이・ジョン복 李正福 이정복 220, 222, 224 註, 225, 230, 235 註  
 이・진손 李真善 이진선 670  
 いずい・ひさのすけ 泉井久之助 360 註  
 이・스ギョン 李修京 이수경 549  
 이・스ヌ아 李順和 이순화 16  
 이즈미しきぶ 和泉式部 115  
 이즈미・せいいち 泉靖一 269  
 이즈も・あさこ 出雲朝子 611  
 이・스ヨン 이수연 191  
 이・스누온 李崇源 이승원 87 註, 102  
 이・스נג제 李丞宰 이승재 460, 491  
 이・스니온 李崇寧 이승녕 507, 521, 523  
 이・스니하 이승하 100 註, 103  
 이・스니븐 이승훈 95 註, 102  
 이・스니만 李承晩 이승만 58, 156, 182 註, 552  
 이・세츄ン 李世春 이세춘 108  
 이・소クン 李石薰 이석훈 47  
 이・솔로 李善老 이선로 407  
 이・손우 李盛雨 이성우 266-268, 274 註, 282 註  
 이・손גע 李成桂 이성계 110  
 이・손브 李盛夫 이성부 145, 554  
 이たがき・りゅうた 板垣竜太 49 註  
 이たばし・よしぞう 板橋義三 484  
 이ちかわ・さんき 市河三喜 643  
 이치ねん 一然 일연 4 註, 22 註, 483, 537  
 이・챌돈 李滄東 이창동 181, 183,

- 185, 187  
 イ・チョム 李詹 이침 27  
 イ・チョンジュン 李清俊 이청준 58-59,  
 73 註, 75 註, 77 註-78 註, 80 註, 553  
 いづつ・としひこ 井筒俊彦 386  
 イ・テ 李泰 이태 61  
 イ・テジュン 李泰俊 이태준 50, 55-56,  
 61, 547  
 いたう・あびと 伊藤亜人 19 註, 268-270  
 いたう・かずお 伊藤和男 564  
 いたう・たかし 伊藤卓 175 註  
 いたう・ちゆき 伊藤智ゆき 505  
 いたう・ひでと 伊藤英人 vii, 282 註, 330  
 註, 449, 492, 512  
 いたう・ひろぶみ 伊藤博文 169  
 イ・ドゥホ 李斗號 이두호 198  
 イ・トエゲ 李退溪 이퇴계 26, 113-114,  
 119-120  
 イ・ドヨン 李道榮 이도영 195-196  
 イドリョン 李道令 이도령 134  
 いのうえぐんい 井上軍医 42  
 いのうえ・ひさし 井上ひさし 124 註  
 いのうえ・みつさだ 井上光貞 271  
 イ・ハクキュ 李学達 이학규 108  
 いばらぎ・のりこ 茨木のり子 103  
 イ・ハンゴル 李漢杰 이한걸 404  
 イ・ハンソプ 李漢燮 이한섭 519  
 イ・ヒジュ 李熙在 이희재 200-201  
 イ・ヒジャ 李姬子 이희자 472  
 イ・ヒスン 李熙昇 이희승 429, 454, 459,  
 523  
 イ・ヒソク 李孝石 이효석 50, 130, 130  
 註, 138, 259, 260 註  
 イ・ヒョニ 李賢熙 이현희 507  
 イ・ビョンギ 李秉岐 이병기 121, 429  
 イ・ビョンゲン 李秉根 이병근 438-440,  
 442  
 イ・ヒョンサン 李衡祥 이형상 26  
 イ・ヒョンシク 李亨植 이형식 44, 255,  
 258-259, 259 註  
 イ・ヒョンセ 李賢世 이현세 204, 209-210  
 イ・ビョンニョル 李병렬 135 註  
 イ・ヒョンボ 李賢輔 이현보 26, 113  
 イ・ヒリョン 李希齡 이희령 110-111  
 イ・ファン 李滉 이황 26  
 イ・ブンミョン 李北鳴 이북명 47  
 イ・ヘジョ 李海朝 이해조 43, 130 註,  
 133  
 イ・ホグオン 李浩權 이호권 510  
 イ・ボムソン 李範宣 이범선 58  
 イ・ボンウ 李鳳宇 이봉우 176, 176 註  
 いまい・くにひこ 今井邦彦 618, 624-625  
 いまにし・しゅんじゅう 今西春秋 655  
 いまむら・ともえ 今村軻 269  
 イ・マンギュ 李萬珪 이만규 523  
 イ・ミョンセ 李명세 209  
 イム・ギョンジェ 任暲宰 임경재 523  
 イム・グオンテク 林権澤 임권택 176-177,  
 181  
 イム・コクチョン 林巨正 임격정 101, 198  
 イム・サンズ 林相洙 임상수 187  
 イム・ジェ 林悌 임제 27-28, 114  
 イム・ジョングク 林鍾国 임종국 145, 269,  
 548  
 イム・ジンテク 임진택 100 註  
 イム・スルレ 林順礼 임순례 191  
 イム・チギユン 임치균 34 註  
 イム・チャンサン 林贊相 임찬상 183  
 イム・チュン 林椿 임춘 27  
 イム・ファ 林和 임화 55-57, 61, 135 註,  
 144  
 イム・ホ빈 任瑚彬 임호빈 471  
 イム・ホン빈 任洪彬 임홍빈 438,  
 460-461, 533  
 イ・ムヨン 李無影 이무영 47  
 イム・ヨンチョル 任榮哲 임영철 viii, 674,

683  
 イ・ムンニョル 李文烈 이문열 61, 553  
 イ・モンニョン 李夢龍 이몽룡 288  
 イ・ヤンハ 李敷河 이양하 446  
 イ・ユクサ 李陸史 이육사 93, 144  
 イ・ユルゴク 李栗谷 이율곡 113, 120  
 イ・ユンジェ 李允宰 이윤재 442 註, 457  
 イ・ヨンアク 李庸岳 이용악 93  
 イ・ヨング 李容九 이용구 14 註  
 イ・ヨンナン 이영란 209  
 イリョン 一然 일연 4 註, 22 註, 483, 537  
 イ・ワニョン 李完用 이완용 196  
 いん 尹 → ユン 윤  
 インソヌァンフ 仁宣王后 인선왕후 349  
 インモクテビ 仁穆大妃 인목대비 32 註

●う

う 禹 → ウ 우  
 ヴァインリヒ 362 註  
 ヴァンダーヴェーケン 362 註  
 ヴィゴツキー 323 註  
 ヴァイトゲンシュタイン 357, 357 註, 385 註,  
 390  
 ウィルソン 618  
 ウェイリー 622, 651  
 ウェーバー 15, 15 註  
 うえだ・こうじ 植田晃次 437, 441, 443,  
 445 註, 468, 561, 602  
 うえはら・ひさし 上原久 655  
 うえむら・ゆきお 上村幸雄 642  
 うえやま・しゅんぺい 上山春平 275 註  
 ウォルサンデグン 月山大君 월산대군  
 117  
 ウォルメ 月梅 월매 35  
 ヴォロシノフ 326 註  
 ウォン・スヨン 원수연 209, 211  
 ウソン 友善 우선 252-254  
 ウ・タク 禹卓 우탁 112

うちだ・ようこ 内田洋子 632  
 うちやま・まさはる 内山政春 438, 463  
 うつち・ちへい 尉遲治平 483  
 うの・ひでや 宇野秀弥 539  
 うめだ・ひろゆき 梅田博之 vi, 286, 447,  
 516, 525-526, 569, 642, 683  
 うめだ・もちお 梅田望夫 238  
 ウルスン 乙順 을순 76-77, 80  
 ウルチムンドク 乙支文徳 을지문덕 24  
 ウルパソ 乙巴素 을파소 109  
 ウルマン 391  
 うわの・ぜんどう 上野善道 633, 647, 683  
 ウンス 은수 188

●え

エイチスン 625  
 エーコ 391  
 えん 延 → ヨン 연  
 エンゲルス 390

●お

おおいし・まさひこ 大石雅彦 391  
 おおい・ひであき 大井秀明 472  
 おおえ・けんざぶろう 大江健三郎 148  
 おおえ・たかお 大江孝男 vi, 642, 653  
 おおえのちさと 大江千里 117  
 おおざき・としお 岡崎敏雄 668  
 おおしま・しょうじ 大島正二 612, 624  
 おおしま・やよい 大島弥生 669  
 オースティン 386  
 おおすみ・みどり 大角翠 621, 644  
 おおたか・ひろお 大高宏雄 185 註  
 おおたに・もりしげ 大谷森繁 vi, 446  
 おおつか・しげる 大塚滋 266  
 おおつ・ゆきお 大津由紀雄 614  
 おおの・すすむ 大野晋 271, 282 註, 649  
 おおはし・やすお 大橋保夫 630  
 おおぼり・としお 大堀壽夫 622, 624

おおむら・ますお 大村益夫 오오무라  
 마스오 vi, 47 註, 68, 72 註, 75 註, 77  
 註-78 註, 80 註, 82 註, 83, 91 註, 103,  
 150-151, 167, 250 註, 252 註-255 註,  
 260 註, 545, 549, 565  
 おおやま・ますたつ 大山倍達 199  
 おかざき・ひとみ 岡崎眸 671  
 おかざき・ようぞう 岡崎洋三 667  
 おがた・たかふみ 緒方孝文 614  
 おかだ・ひでひろ 岡田英弘 266  
 おかもと・いっぺい 岡本一平 197  
 おぎの・よしかず 荻野吉和 564  
 オ・ギハン 오기한 186  
 おきもり・たくや 沖森卓也 609, 648  
 おくだ・ともみ 奥田統己 655  
 おくだ・やすお 奥田靖雄 356 註, 389,  
 389 註  
 おぐち・いいち 小口偉一 11 註  
 オグデン=リチャーズ 355, 387  
 おぐら・しんぺい 小倉進平 281, 508, 516,  
 542  
 おぐり・あきら 小栗章 vii  
 おぐり・ふうよう 小栗風葉 124 註  
 おざき・こうよう 尾崎紅葉 127  
 おさだ・としき 長田俊樹 649  
 おざわ・しげお 小沢重男 654  
 オ・サンウォン 吳尚源 오상원 58  
 オ・ジャンファン 吳章煥 오장환 93  
 オ・セチャン 吳世昌 오세창 196  
 オ・セホ 오세호 210  
 オ・セヨン 吳世榮 / 吳世榮 오세영 87  
 註, 103, 200, 201  
 おちあい・ゆきの 落合雪野 269  
 おの・じゅんこ 小野順子 57 註  
 おの・でら・まこと 小野寺信 133 註  
 おの・でら・ゆりこ 小野寺百合子 133 註  
 オフェリア 183  
 オ・ヘギョン 吳惠卿 오혜경 602

オボク 오복 133  
 オム・ギジュ 嚴基珠 엄기주 437  
 オム・ジョンソン 엄중선 182  
 オ・ヨンジン 吳泳鎮 오영진 63  
 オ・ヨンス 吳永壽 오영수 58  
 オング 334 註, 338, 338 註  
 オンニョン 玉蓮 옥련 42, 130

●●か

か 河 → ハ 하  
 ガーダマー 386  
 ガーフィンケル 350 註  
 かがいの・しゅういち 加賀井野秀一 646  
 かきのもとのひとまる 柿本人麻呂 118  
 かく 郭 → クァク 곽  
 かくせいさつふ 确精扎布 654  
 かくた・たいさく 角田太作 651  
 かけい・ひさお 筧壽雄 625  
 かげやま・たろう 影山太郎 629  
 かざま・きよぞう 風間喜代三 613, 633,  
 647  
 かざま・しんじろう 風間伸次郎 653-654  
 かじい・のぼる 梶井陟 vi, 561, 569  
 かじむら・ひでき 梶村秀樹 301  
 かすや・けいすけ 糟谷啓介 620  
 カツ 334 註  
 かどわき・せいいち 門脇誠一 vi, 453  
 かなざわ・しょうざぶろう 金沢庄三郎 441  
 かなもり・しょうさく 金森襄作 566  
 かばや・ひろし 蒲谷宏 669, 672  
 かまた・おさむ 鎌田修 668  
 かめい・たかし 亀井孝 342 註, 389, 607,  
 642  
 かめやま・いくお 亀山郁夫 683  
 からしま・たかこ 辛島貴子 266  
 からしま・のぼる 辛島昇 266  
 からたに・こうじん 柄谷行人 385 註, 387  
 カラム イ・ビョンギ 嘉藍 李秉岐 가람

이병기 121, 429  
 가리레오 367  
 칼ツェフスキー 391  
 칼나ツ프 390  
 카와카미·せいさく 河上誓作 615  
 카와ぐち·よしかず 川口義一 667-668,  
 672, 683  
 카와고え·いつえ 川越いつえ 647  
 카와ち·よしひろ 河内良弘 654  
 카와にし·ゆみこ 川西由美子 602  
 카와ばた·やすなり 川端康成 50  
 카와はら·としあき 河原俊昭 620  
 카와むら·みなと 川村湊 176 註  
 카와もと·しげお 川本茂雄 388  
 칸 韓 → 한 한  
 칸 咸 → 함 함  
 칸·우츝 康祐碩 강우석 181, 191  
 칸·운ギョ 姜恩喬 강은교 145  
 칸·ギュソン 姜圭善 강규선 407 註  
 칸·ギョんエ 姜敬愛 강경애 47, 52-53,  
 548  
 칸·ギョん옥 姜敬岳 202, 209  
 칸げんば 管彦波 273 註  
 칸·ジェオン 姜在彦 강재언 268, 300,  
 302  
 칸·ジェギユ 姜帝圭 강제규 181  
 칸·ジヂャ 姜智子 강지자 570  
 칸·シナン 姜信沆 강신항 282 註, 407  
 註, 492, 500  
 칸·ジョンジュン 姜晶中 강정중 103  
 칸·스네 姜順愛 강순애 511  
 칸·독산 姜徳相 강덕상 269  
 칸·도하 姜道하 208, 210  
 칸の·ひろおみ 菅野裕臣 vi, 233,  
 437-438, 447, 449-450, 464-465, 482,  
 522, 526-527, 529, 533, 648  
 칸·ヒ안 姜希顔 강희안 407  
 칸·히우 姜희우 209

칸·プル 姜플 208-211  
 칸·베코 姜백호 206  
 칸·만ギル 姜萬吉 강만길 303  
 칸·ヨンジュ 姜玲珠 강영주 135

●키

기 魏 → 위 위  
 키くち·칸 菊池寛 124 註  
 키しもと·미오 岸本美緒 306  
 키たじま·しずえ 北嶋静江 449  
 키たはら·やすお 北原保雄 614  
 키치 吉 → 키르 길  
 키ム, 이リー나 602  
 키ム·이ヌ 金麟厚 김인후 119  
 키ム·이노 金麟厚 김인호 501  
 키ム·이르겐 金一根 김일근 349  
 키ム·이르손 金日成 김일성 61-63,  
 465-467, 552  
 키ム·인ギョム 金仁謙 김인겸 541  
 키ム·우이츝 金의석 185 註  
 키ム·우온 金宇顛 김우옹 27  
 키ム·우조ん 金宇鍾 김우중 537  
 키ム·우네 金恩愛 김은애 249, 249 註,  
 250-251  
 키ム·운ギョ 金應教 김응교 146-147,  
 150-151, 156-157, 159-160, 163, 167,  
 169  
 키ム·옥 金億 김억 44, 88 註  
 키ム·옥큐ん 金玉均 김옥균 299  
 키ム·기진 金基鎭 김기진 46  
 키ム·기스 金기수 203  
 키ム·기독 金基徳 김기덕 182, 187,  
 190  
 키ム·기슁 金奎植 김규식 422  
 키ム·기온ヒョん 金경현 176 註  
 키ム·기림 金起林 김기림 52  
 키ム·사인 金思寅 김사인 153  
 키ム·사요브 金思燁 김사엽 vi, 86 註,

- 155, 449, 537  
 キム・サリヤン 金史良 김사량 53-54, 135  
 註, 548  
 キム・ジウン 金知雲 김지운 190-191  
 キム・ジュス 金粹洙 김재수 126 註  
 キム・シジョン 金時鐘 김시중 566  
 キム・시스プ 金時習 김시습 28, 33, 541  
 キム・ジナ 金珍娥 김진아 vii, 231, 235,  
 239, 345 註-346 註, 352, 352 註, 359 註,  
 375, 533  
 キム・ジハ 金芝河 김지하 59, 99-100,  
 100 註, 145-149, 151, 554  
 キム・ジュウォン 金周源 김주원 449  
 キム・ジュヒ 金周熙 김주희 670  
 キム・ジュヨン 金周榮 김주영 198  
 キム・ジョンイル 金正日 김정일 63  
 キム・ジョングオン 金鐘權 김종권 274 註  
 キム・ジョンシク 金廷湜 김정식 85 註  
 キム・ジョンジン 金廷鎭 김정진 523  
 キム・ジョンスク 金貞淑 김정숙 454  
 キム・ジョンドク 金鍾德 김종덕 348 註  
 キム・ジョンパ 김정파 202  
 キム・ジョンハン 金鍾漢 김종한 54, 545  
 キム・ジョンファン 金正煥 김정환 153  
 キム・ジョンホ 金宗鎬 김종호 71-72  
 キム・ジンギユ 김진규 309  
 キム・ジンギョン 金進經 김진경 153  
 キム・スギョン 金壽卿 김수경 429-430  
 キム・スノク 金順玉 김순옥 570  
 キム・スヨン 金洙暎 김수영 96, 96 註-97  
 註, 98-99, 98 註, 102, 102 註, 144-145,  
 157, 554  
 キム・スヨン 김수용 209  
 キム・スンオク 金承鈺 김승옥 58-59  
 キム・スンゴン 金昇坤 김승곤 523  
 キム・ソウォル 金素月 김소월 51, 85-87,  
 87 註-88 註, 92-93  
 キム・ソウン 金素雲 김소운 63, 103, 447,  
 545  
 キム・ソクトウク 金錫得 김석득 521, 532  
 キム・ソクポム 金石範 김석범 269  
 キムソバン 金書房 김서방 260  
 キム・ソンハン 金聲翰 김성한 58  
 キム・ソンファン 金星煥 김성환 210  
 キム・チャギユン 金次均 김차균 504  
 キム・チョル 김철 250 註, 252, 252 註  
 -254 註, 259 註  
 キム・ジョングン 金鍾根 김종근 71,  
 73-75  
 キム・テジュン 金台俊 김태준 537  
 キム・데ジュン 金大中 김대중 137, 165,  
 205 註  
 キム・데スン 김대순 191  
 キム・ドウファン 김두환 199  
 キム・ドウボン 金料奉 김두봉 428, 440  
 キム・ドン인 金東仁 김동인 44-45, 49,  
 72 註, 123 註, 129, 135, 256  
 キム・ドンウク 金東旭 김동욱 22 註, 23 註,  
 24 註, 537  
 キム・ドンジュン 金東俊 김동준 vi  
 キム・ドンソ 金東昭 김동소 648  
 キム・ドン리 金東里 김동리 56  
 キム・ドンニョン 金德龍 김덕룡 602  
 キム・ドンファ 김동화 211  
 キム・ドンファン 金東煥 김동환 144  
 キム・ナムギル 金南吉 김남길 527  
 キム・ナムジュ 金南柱 김남주 145, 150,  
 554  
 キム・ナムチョン 金南天 김남천 49, 55  
 キム・ネソン 金來成 김내성 50  
 キム・ハクチョル 金學鉄 김학철 63  
 キム・バンハン 金芳漢 김방한 482, 521  
 キム・ヒョン 김현 41 註, 97, 97 註, 98 註  
 キム・ビョングク 김병국 25 註  
 キム・ビョンジェ 金炳濟 / 金炳濟 김병제  
 429-430, 469



キム・ヒョンジャ 金賢子 김현자 102  
 키ム・ヒョン니ョ르 김형렬 235 註  
 키ム・ファ 김화 176 註  
 키ム・ファンテ 金煥泰 김환태 50  
 키ム・ブシク 金富軾 김부식 24, 537  
 키ム・헤니 김혜니 98 註  
 키ム・헤린 김혜린 202-203, 211  
 키ム・헨즈야 金幸子 김행자 570  
 키ム・호غن 김호근 125 註  
 키ム・호ソン 金虎成 김호성 107  
 키ム・혼즈쥬ン 金弘準 김홍준 183  
 키ム・말본 金末峰 김말봉 49, 53  
 키ム・만즈쥬ン 金万重 김만중 28, 541  
 키ム・미히ョン 김미현 175 註-177 註  
 키ム・미ョン인 金明仁 김명인 167  
 키ム・민스 金敏洙 김민수 419, 460,  
 524  
 키ム・문즈쥬ン 金文京 김문경 268  
 키ム・문찬 金文昌 김문창 438,  
 456-457, 459 註  
 키ム・유즈쥬ン 金裕貞 김유정 50, 55,  
 138-139  
 키ム・윤즈쥬ン 金允經 김윤경 429  
 키ム・윤시크 金允植 김윤식 41 註, 87,  
 87 註, 92 註, 103, 128, 130 註, 145, 548  
 키ム・윤익 김영익 90 註  
 키ム・윤욱 金永旭 김영욱 488  
 키ム・윤기쥬ン 김용경 220-221  
 키ム・윤그 김용구 531  
 키ム・윤즈쥬 金龍濟 김용제 54  
 키ム・윤즈쥬 金容稷 김용직 102-103  
 키ム・윤소프 金容燮 김용섭 303  
 키ム・윤손 金龍成 김용성 430  
 키ム・윤텍 金龍澤 김용택 167-168  
 키ム・윤난 金永郎 김영랑 88  
 키ム・윤판 김영환 518  
 키ム・윤배 金英培 김영배 510  
 키ム・리프 金笠 김립 542

키ム・리ョ 金鑪 김려 34  
 키ム・완즈쥬ン 金完鎭 / 金完鎭 김완진  
 483-484, 504  
 키얏포오드 630, 632  
 きょ 許 → 호 허  
 きょう 姜 → 칸 강  
 きょうしん 许东振 529  
 키르스 길순 136  
 키르・츠크 吉再 길재 111  
 기로 391  
 킹그 527  
 きん 金 → 키ム 김  
 きん・しょうげん 金祥元 529

●<

ぐ 具 → 쿠 구  
 쿼크・키판 郭基煥 곽기환 557  
 쿼크・키온텍 곽경택 191  
 쿼크・츠크그 郭在九 곽재구 149, 153  
 쿼크・츠크쥬ン 郭在容 곽재용 185-186  
 쿼크・윤츠크 곽영철 518  
 쿼엔헤그 光海君 광해군 32 註  
 쿼온・즈쥬일 權在一 권재일 532  
 쿼온・즈쥬시크 權正식 186  
 쿼온・스문 權승모 518  
 쿼온・치린 權七仁 권칠인 186  
 쿼온・도츠크 權惠奎 권덕규 440  
 쿼온・보드레 권보드래 132 註  
 쿼온・윤즈쥬 권윤주 207  
 쿼온・윤즈쥬 權연진 220, 224  
 쿼온・윤소프 權榮燮 권영섭 202  
 쿼온・윤민 權寧珉 권영민 73 註, 75  
 註, 77 註-78 註, 80 註, 88 註, 94 註, 101  
 註-102 註, 102  
 くさなぎ・つよし 草薨剛 565  
 쿠・산 具常 구상 56  
 쿠 츠크니쥬ン 具 青年 구 청년 42-43  
 くにひろ・てつや 國廣哲彌 / 国広哲弥

357 註, 387-388, 617  
 くにまつ・あきら 国松昭 454-455  
 くぼぞの・はるお 窪菌晴夫 616, 633  
 くぼた・ゆうこ 久保田優子 675  
 くまき・つとむ 熊木勉 454  
 くまたに・あきやす 熊谷明泰 569  
 くゆう 瞿佑 28 註  
 クリスタル 607, 642  
 クリステヴァ 334 註, 387  
 くりばやし・ひとし 栗林均 642, 654  
 グループ・ジャマシイ 672  
 クルトネ 390  
 くれびと・めぐみ 呉人恵 644  
 くろはし・さだお 黒橋禎夫 234 註  
 クワイン 358 註, 374, 385 註  
 くわの・たかし 桑野隆 390  
 ぐんじ・たかお 郡司隆男 613

●け  
 ケイ 132, 132 註  
 けいきょうぐうこうし 恵慶宮洪氏 혜경궁홍  
 씨 542  
 けいちゅう 契沖 117  
 ケ・フンモ 桂勲模 계훈모 49 註  
 けん 権 → クオン 권  
 げん 嚴 → オム 엄  
 げん 元 → ウオン 원  
 げん 玄 → ヒョン 현  
 ケント 639

●こ  
 ご 呉 → オ 오  
 こあつく・ひろこ 小坂博子 669  
 こいけ・いくお 小池生夫 609  
 こいずみ・たけお 小泉武夫 270  
 こいずみ・たもつ 小泉保 629-630  
 こう 黄 → ファン 황  
 こう 洪 → ホン 흥

こう 高 → コ 고  
 こう 孔 → 콘 공  
 こう 康 → 칸 강  
 こうそう 高宗 고종 72  
 こうづ・はるしげ 高津春繁 643  
 こうの・ろくろう 河野六郎 vi, 231 註, 324,  
 342 註, 349 註, 388-389, 482-483, 488,  
 506, 516, 524, 526, 607, 616, 642, 649  
 こうゆうふく 黄有福 483  
 コ・ウヨン 高羽榮 고우영 198  
 こうれいぶん 侯玲文 483  
 コ・ウン 高銀 고은 146, 162, 164-165,  
 554  
 コ・ウンギ 高雲基 고운기 153  
 コ・ギョンミョン 高敬命 고경명 116  
 コ・ジェジョン 高在鍾 고재중 167-168  
 コジョン 高宗 고종 72  
 コ・ジョンヒ 高静熙 고정희 145  
 コ・スニル 高淳日 고순일 559  
 ごとう・ひとし 後藤斉 611, 647  
 こながや・ゆき 小長谷有紀 271  
 こばやし・たかし 小林隆 619  
 こばやし・たきじ 小林多喜二 46  
 こばやし・ひでお 小林英夫 329 註, 615  
 こばやし・よしのり 小林芳規 487-489,  
 491  
 コ・ヒドン 高義東 고희동 197  
 こまつ・ひでお 小松英雄 624  
 コ・ミョンギユン 高明均 고명균 220, 228  
 コムリー 651  
 こもり・よういち 小森陽一 343 註  
 コ・ヨングン 高永根 고영근 420, 460,  
 500, 507, 517, 524, 532  
 ごん 権 → クオン 권  
 コン・ジョン 孔枝泳 공지영 60

●●さ  
 サール 363 註, 374, 386

さい 崔 → チェ 최  
 さい 蔡 → チェ 채  
 さいこじょう 崔虎城 483  
 さいとう・しんじ 斎藤伸治 611  
 さいとう・たつお 斉藤辰雄 446  
 さいとう・としお 齊藤俊雄 621  
 さいとう・ひろこ 斎藤弘子 631  
 さいとう・よしお 斎藤純男 / 齊藤純男  
     268, 647  
 さい・よういち 崔陽一 최양일 209  
 さえぐさ・としかつ 三枝壽勝 / 三枝寿勝  
     vi, 48 註, 68, 72 註, 75 註, 77 註-78 註,  
     80 註, 82 註, 548  
 さかい・くによし 酒井邦嘉 625  
 さかもと・さだお 阪本寧男 273  
 さかもと・たろう 坂本太郎 271  
 さかもと・ひゃくだい 坂本百大 386  
 さがわ・あき 佐川亜紀 103, 163  
 さきやま・おさむ 崎山理 622, 644  
 さくま・まゆみ 佐久間まゆみ 328 註  
 さくらい・よしゆき 桜井義之 437  
 さくらぎ・はなみち 桜木花道 206  
 さこだ・くみこ 迫田久美子 671  
 ささき・こうかん 佐々木宏幹 11  
 ささき・こうめい 佐々木高明 266, 275 註  
 ささき・なおこ 佐々木直子 267  
 ささき・みちお 佐々木道雄 268-269  
 さたけ・ひでお 佐竹秀雄 221, 221 註  
 さとう・のぶお 佐藤信夫 610  
 サドセジャ 思悼世子 사도세자 542  
 さなだ・しんじ 真田信治 609, 619  
 さの・みちお 佐野通夫 49 註  
 サピア 391, 615, 645  
 サピーア 391  
 サルトル 148  
 さわの・つとむ 沢野勉 269  
 サンウ 상우 188

●し

しおざわ・みのぶ 塩澤実信 123  
 しおだ・きょうこ 塩田今日子 449  
 しが・なおや 志賀直哉 49  
 シクロフスキイ 391  
 しこう 支考 117  
 したら・ゆうこ 設楽優子 632  
 しとうせいし 思悼世子 사도세자 542  
 しのぎき・こういち 篠崎晃一 620  
 しのだ・おさむ 篠田統 266  
 しばた・しょうぞう 柴田省三 387  
 しばた・たけし 柴田武 610, 649  
 しばたに・まさよし 柴谷方良 629, 651  
 しばの・こうじ 芝野耕司 216 註  
 しぶさわ・けいぞう 澁澤敬三 265 註  
 しぶ・しょうへい 志部昭平 vi, 449, 509,  
     516, 522, 558  
 しみず・きよし 清水紀佳 643  
 しみず・ちゅういち 清水中一 vii  
 シム・グァンセ 沈光世 심광세 110  
 シム・ジェギ 沈在箕 심재기 438, 500,  
     517  
 シム・ソノク 심선옥 133 註  
 シム・フン 沈熏 심훈 47  
 しゃ 車 → チャ 차  
 ジャクソン 617  
 シャフ 390  
 しゅ 朱 → チュ 주  
 しゅう 秋 → チュ 추  
 しゅう 周 → チュ 주  
 しゅうたつせい 周達生 267  
 シュービゲル 629  
 じよ 徐 → ソ 서  
 しょうがいと・まさひろ 庄垣内正弘 642  
 しゅうぎよくか 尚玉河 483  
 しょうじ・ひろし 庄司博史 609  
 ショダンソン 620  
 しらいし・ひでとし 白石英才 653, 655

しらかわ・ゆたか 白川豊 vii, 45 註  
 シラソニ 시라소니 199  
 しらとり・くらきち 白鳥庫吉 484  
 ジルソン 350, 387  
 しん 申 → シン 신  
 しん 沈 → シム 심  
 しん 辛 → シン 신  
 しん 愼 → シン 신  
 じん 任 → イム 임  
 シン・イルスク 신일숙 202  
 シン・ウソン 申友善 신우선 259  
 シン・ギョンスク 申京淑 신경숙 60, 553  
 シン・ギョニム 申庚林 신경림 100-102,  
 100 註, 102 註, 144-146, 151, 554  
 シン・グァンス 申光洙 신광수 108  
 シン・グァンハン 申光漢 신광한 28  
 シン・グヒョン 申龜鉉 신구현 430  
 シン・ジェヒョ 申在孝 신재효 31  
 シン・スクチュ 申叔舟 신숙주 392, 407  
 シン・チェホ 申采浩 신채호 143, 297  
 シン・チャンス 申昌洙 신창수 602  
 シン・ドンヨプ 申東曄 신동엽 98-99,  
 144-145, 157, 161, 554  
 シン・ミョンギョン 申明均 신명균 428  
 シン・ヨンウ 신영우 209  
 シン・ヨンハ 愼鏞廈 신용하 300, 302,  
 308

●す

スーザン 624  
 すがい・よしのり 須賀井義教 243, 348 註  
 すぎと・せいじゅ 杉戸清樹 683  
 すぎもと・たく 杉本卓 216, 227 註  
 すずき・さだみ 鈴木貞美 123 註  
 すずき・ひでお 鈴木秀夫 266  
 すずき・りょうじ 鈴木良次 608  
 スターリン 390  
 スタッブズ 621

スニム 순임 184  
 スペルベル 618  
 すみ・よういち 鷺見洋一 248 註  
 すやま・なほこ 須山名保子 642  
 スヤンデグン 首陽大君 수양대군 26  
 スロブイン 首露夫人 수로부인 22  
 すわ・てつお 諏訪哲郎 266

●せ

せい 成 → ソン 성  
 세키 石 → ソク 석  
 세ジョン 世宗 세종 25, 392, 401-403,  
 405  
 세つ 薛 → ソル 설  
 세미まる 蟬丸 118  
 せん 千 → チョン 천  
 せん 宣 → ソン 선  
 ぜん 全 → チョン 전  
 せんとかご 宣徳五 529

●そ

そ 蘇 → ソ 소  
 そう 曹 → チョ 조  
 そう 宋 → ソン 송  
 そうせき 漱石 256-257  
 ソ・ギウオン 徐基源 서기원 58  
 ソ・ギョンドク 徐敬徳 서경덕 115  
 ソク・ユンギ 石潤基 석윤기 62  
 ソクラテス 338 註, 358, 611  
 ソ・ゴジョン 徐居正 서거정 27  
 ソ・サンギョ 徐尚揆 서상규 463 註, 467,  
 512, 581  
 ソ・ジェヨン 소재영 125 註  
 ソジュール 264 註, 326 註, 329 註, 341 註,  
 342, 345 註, 357 註, 391, 615, 646  
 そしよく 蘇軾 386  
 ソ・ジョンジュ 徐廷柱 서정주 57, 144,  
 553-554

ソ・ジョンズ 徐正洙 서정수 518, 531  
 そせいほうし 素性法師 115  
 ソチュンプン 笑春風 소춘풍 115  
 ソ・デソク 徐大錫 서대석 9 註  
 ソニョン 善馨 선형 44, 128, 250  
 ソ・ミヌク 서민옥 491  
 ソル・ソンギョン 설성경 21 註, 32 註  
 ソル・チョン 薛聰 / 薛聡 설충 27, 109, 402  
 そんな 孫 → ソン 손  
 ソン・イン 宋寅 송인 114  
 そんなかてい 孫過庭 386  
 ソンガン チョン・チョル 松江 鄭澈 송강 정철 26, 108, 118, 120  
 ソン・ギウォン 宋基元 송기원 145  
 ソン・ギジュン 宋基中 송기중 470  
 ソン・グァンス 成光秀 성광수 500, 517  
 ソン・サムムン 成三問 성삼문 111, 392, 407  
 ソン・サンイク 손상익 196, 202  
 ソン・ジニョン 孫晋潁 손진형 445  
 ソン・ジハク 宋枝学 송지학 445  
 ソンジョ 宣祖 선조 26, 118  
 ソンジョン 成宗 성종 25, 117  
 ソン・スン 宋純 송순 26  
 そんなちく 孫竹 654  
 ソン・チャンソプ 孫昌涉 손창섭 58  
 ソン・チュン 成忠 성충 109  
 ソン・チョリ 宋喆儀 송철의 470  
 ソン・ナクポム 孫洛範 손낙범 445-448  
 ソン・ヒョン 成俔 성현 27  
 ソン・ビョンヒ 孫秉熙 손병희 14 註  
 ソンファ 송화 178-179  
 ソン・ベギン 成百仁 성백인 482, 524  
 そんなぼく 孫穆 272, 415 註, 492  
 ソン・ホミン 孫昊旻 손호민 527  
 ソン・ミジャ 成美子 성미자 288  
 ソン・ミン 宋敏 송민 483, 649

●●た

だいいんくん 大院君 대원군 70-72, 79  
 たかしま・よしろう 高島淑郎 453, 564  
 たかはし・てつや 高橋哲也 334 註, 381  
 たかはし・るみ 高橋留美 619  
 たきざわ・なおひろ 滝沢直宏 611  
 たけいち・あきひろ 竹市明弘 386  
 たけだ・ゆきお 武田幸男 482  
 たけだ・りんたろう 武田麟太郎 51  
 たけばやし・しげる 竹林滋 631, 632  
 タサン 茶山 다산 274 註  
 たておか・ようこ 館岡洋子 668  
 たなか・あきら 田中明 155  
 たなか・かつひこ 田中克彦 390, 620  
 たなか・しげのり 田中茂範 334 註  
 たなか・せいいち 田中静一 268  
 たまき・しげとく 玉城繁徳 564  
 たまむら・ふみお 玉村文郎 622  
 タムス 334  
 たむら・すずこ 田村すず子 642, 655  
 たむら・ひろし 田村宏 vi  
 たもり・いくひろ 田守育啓 629  
 ダレ 269  
 たわた・しんいちろう 多和田眞一郎 672  
 だん・かずお 檀一雄 269  
 タングン 檀君 단군 4 註, 16  
 タンジェ シン・チェホ 丹齋 申采浩 단재 신채호 143, 297  
 タンジョン 端宗 단종 111

●ち

ち 池 → チ 池  
 チェ・イヌン 崔仁勳 최인훈 58, 552  
 チェ・イノ 崔仁浩 최인호 59  
 チェイフ 391  
 チェ・ウオンシク 崔元植 최원식 548  
 チェ・ギルソン 崔吉城 최길성 269, 270  
 チェ・グァンオク 崔光玉 최광옥 420

- チェ・ジェウ 崔濟愚 / 崔濟愚 최제우 14  
 註, 17  
 チェ・ジェソ 崔載瑞 최재서 55  
 チェ・シヒョン 崔時亨 최시형 177  
 チェ・ジャ 崔滋 최자 27  
 チェ・ジョンヒ 崔貞熙 최정희 53, 57  
 チェ・ジョンヨ 崔正如 최정여 9 註  
 チェ・スンノ 崔承老 최승로 24  
 チェ・セファ 崔世和 최세화 404 註  
 チェ・ソヘ 崔曙海 최서해 46  
 チェ・チウオン 崔致遠 최치원 24  
 チェ・チャンシク 崔瓊植 최찬식 130-131,  
 131 註  
 チェ・ドンフン 崔동훈 191  
 チェ・ドンホ 崔東鎬 최동호 91 註, 99 註,  
 103, 472  
 チェ・ナクポク 崔洛福 최낙복 423  
 チェ・ナムソン 崔南善 최남선 43-44, 43  
 註, 85, 121, 440  
 チェ・ハクス 崔学洙 최학수 62  
 チェ・ハリム 崔夏林 최하림 145  
 チェ・ハン 崔恒 최항 406  
 チェ・ヒョンソン 崔현선 vii  
 チェ・ヒョン베 崔鉉培 최현배 425-426,  
 457, 523, 533  
 チェ・ベ달ル 崔倍達 최배달 199  
 チェ・マルリ 崔万理 최만리 403 註, 509  
 チェ・マンシク 蔡萬植 채만식 48, 48 註,  
 51, 57, 472  
 チェ・ヤンイル 崔陽一 최양일 209  
 チェ・ユン가プ 崔允甲 최윤갑 521  
 チェ・ヨンイ 崔永宜 최영의 199  
 チェ・ワン 蔡琬 채완 525  
 チ・きみこ 池貴巳子 570  
 チ・ドゥファン 池斗煥 지두환 305-306  
 ちの・えいいち 千野栄一 282 註, 342 註,  
 389, 607, 611, 642-643, 646  
 ちば・てつや 203  
 チャオ 321 註, 391  
 チャ・ボムソク 車凡錫 차범석 268  
 チャン・ギョンジュン 張景準 장경준 491  
 チャン・ギルス 張吉秀 장길수 182  
 チャン・ジヨン 張志暎 장지영 429, 469,  
 523  
 チャン・ジョンイル 蔣正一 장정일 61  
 チャン・ジョンチョル 張綜哲 장중철 211  
 チャン・スギン 張淑仁 장숙인 471  
 チャン・セギョン 張世경 장세경 469  
 チャン・ソクチン 張爽鎭 장석진 527  
 チャン・ソヌ 張善宇 장선우 183, 187  
 チャン・ソンオン 張聖彦 장성언 446  
 チャン・デュク・タオ 390  
 チャン・ドクスン 張德順 장덕순 537  
 チャン・ドクチョ 張德祚 장덕조 53  
 チャン・ヒョクチュ 張赫宙 장혁주 53-54,  
 548  
 チャン・ユニョン 張允炫 장윤현 191  
 チュ・シギョン 周時經 / 周時経 주시경  
 423, 440, 533  
 チュニヤン 春香 춘향 35  
 チュニヤン 春陽 춘양 134  
 チュヌオン 春園 춘원 126 註  
 チュモン 朱蒙 주몽 22 註  
 チュ・ヨソプ 朱耀燮 주요섭 138  
 チュ・ヨハン 朱耀翰 주요한 44, 51, 88 註  
 チュンジョン 中宗 중종 26, 114  
 チュンニョルアン 忠烈王 충렬왕 269 註,  
 283, 492  
 ちよう 趙 → チョ 조  
 ちよう 張 → チャン 장  
 チョ・ウイソン 趙義成 조의성 330 註, 513,  
 519  
 ちようしゅう 趙习 529  
 ちよう・しょうきち 長璋吉 vi, 58, 68, 72 註  
 -73 註, 75 註, 77 註-78 註, 80 註, 82 註,  
 555

- チョ・オヒョン 조오현 220-221  
 チョ・ギチョン 趙基天 조기천 62, 554  
 チョ・ギョンド달 趙景達 조경달 17 註,  
 134 註-135 註, 304-305  
 チョ・ジェグク 趙戴国 조재국 135 註  
 チョ・ジェサム 趙在三 조재삼 134 註  
 チョ・ジフン 趙芝薰 / 趙芝薰 조지훈 55,  
 154 註, 162  
 チョ・ジュン옥 趙重玉 조중옥 269  
 チョ・ジュンファン 趙重桓 조중환 127  
 チョ・ジョン네 趙廷來 / 趙廷來 조정래  
 61, 472  
 チョ・ジンギ유 조진규 191  
 チョ・セヒ 趙世熙 조세희 59  
 チョ・チャンファン 조창환 87 註  
 チョ・テ일 趙泰一 조태일 144, 554  
 チョ・ドン일 趙東一 조동일 21 註, 29,  
 29 註, 127 註, 538  
 チョ・ナモ 조남호 512  
 チョナン・カン 565  
 チョ・ヒ치올 曹喜澈 조희철 455  
 チョ・プンヨン 趙豊衍 조풍연 256 註  
 チョ・ミョンヒ 趙明熙 조명희 46  
 チョムスキー 367 註, 391, 609  
 チョ・ユン제 趙潤濟 조윤제 134 註  
 チョ・ヨニョン 趙演鉉 조연현 57, 86 註,  
 537  
 チョン임 貞姪 정임 131, 131 註  
 チョン・인지 鄭麟趾 정인지 392, 402,  
 406, 406 註  
 チョン・인승 鄭寅承 정인승 429, 457  
 チョン・인보 鄭寅普 정인보 121  
 チョン・ウンギ유 정은균 140 註  
 チョン・ギョン닌 全鏡潏 전경린 472  
 チョン・ギョン파 全京華 전경화 269  
 チョン・관 鄭光 정광 470, 500  
 チョン・관용 全光鏞 전광용 125,  
 130, 135  
 チョン・グギン 丁克仁 정극인 25  
 チョン・근식 鄭根植 정근식 308 註,  
 309-310  
 チョン・계영 錢계영 203, 209  
 チョン・지우 鄭지우 187  
 チョン・재은 鄭재은 191  
 チョン・재영 鄭在永 정재영 488  
 チョン주 全州 李氏 전주 이씨  
 34  
 チョン・준영 鄭준영 203  
 チョン조 正祖 정조 34-35, 35 註, 41,  
 542  
 チョン・지용 鄭芝溶 정지용 50-51,  
 55-56, 91  
 チョン・지영 鄭智泳 정지영 181  
 チョン・중진 鄭중진 103  
 チョン・환 鄭환 49 註  
 チョン・진식 全鎮植 전진식 269  
 チョン・진수 鄭진수 220, 225, 228  
 チョン・수홍 鄭수홍 191  
 チョン・세봉 千世鳳 천세봉 62  
 チョン・소 鄭敍 정서 24 註  
 チョン・昌烈 鄭昌烈 정창렬 303,  
 305  
 チョン・호 全天浩 전천호 268  
 チョン・澈 鄭澈 정철 26, 108, 118,  
 120  
 チョン・태일 全泰壹 전태일 154  
 チョン・태진 丁泰鎭 정태진 457 註,  
 469  
 チョン・대성 鄭大聲 정대성 267-270,  
 274 註  
 チョン・두환 全斗換 전두환 152,  
 165, 205 註  
 チョン・도전 鄭道伝 정도전 25  
 チョン・모 鄭烈模 정렬모 428  
 チョン・한옥 鄭한옥 vii  
 チョン・희준 鄭熙俊 정희준 469

チョン・ヒソン 鄭喜成 정희성 145  
 チョン・ヒョンピル 全鑿弼 전형필 404  
 チョン・ビョンヨン 田炳勇 전병용 220,  
     224, 227  
 チョン・フン 鄭勲 정훈 113  
 チョン・フンスン 정홍순 191  
 チョン・ヘボン 千惠鳳 천혜봉 511  
 チョン・モンジュ 鄭夢周 정몽주 109-111  
 チョン・モンズ 田蒙秀 전몽수 430  
 チョン・ヤギョン 丁若鏞 정약용 143, 274  
     註  
 チョン・ヨンウ 정영우 102  
 チルソン 칠성 133  
 ちん 沈 → シム 심  
 ちん 陳 → チン 진  
 チン・テハ 陳泰夏 진태하 492  
 チンピョンワン 眞平王 진평왕 23 註

●つ

つかもと・いさお 塚本勲 vi, 438, 449  
 つじ・せいじ 辻星児 vi, 492  
 つじ・ゆきお 辻幸夫 610  
 つじ・りょうぞう 辻稜三 266, 279 註  
 つちだ・しげる 土田滋 619, 634  
 つのだ・たさく 角田太作 622, 643  
 つまがり・としろう 津曲敏郎 644, 654  
 ツルゲーネフ 259  
 つるみ・しゅんすけ 鶴見俊輔 148

●て

てい 鄭 → チョン 정  
 て이 丁 → チョン 정  
 ディオニューシオス 361 註  
 ディクソン 644  
 デイビドソン 375 註  
 テイラー 611  
 テウオングン 大院君 대원군 70-72, 79  
 テウト 334

てつか・おさむ 手塚治虫 202  
 デニシュ 638  
 デュブレヌヌ 387  
 デュルケム 13  
 てらさわ・よしお 寺澤芳雄 609  
 てらむら・ひでお 寺村秀夫 389  
 てらわき・けん 寺脇研 176 註  
 デリダ 329 註, 334 註, 338, 338 註, 363 註,  
     381-382, 381 註, 384, 387  
 デルファー 653  
 でん 田 → チョン 전

●と

と 都 → ト 도  
 どうげん 道元 342  
 トェゲ イ・ファン 退溪 李愷 퇴계 이황  
     26, 113-114, 119-120  
 トーマス 618  
 ときえだ・もとき 時枝誠記 324 註, 389,  
     389 註  
 とくなが・すなお 徳永直 46  
 トサン 道尙 178  
 ト・ジョンファン 都鐘煥 도종환 153  
 ト・スヒ 都守熙 도수희 485  
 とだ・たかこ 戸田貴子 669  
 トッコ・タク 독고탁 204  
 とぼく 杜牧 116  
 とみた・みのる 富田稔 564  
 とみだ・やすひこ 富田恭彦 386  
 とよとみ・ひでよし 豊臣秀吉 54, 79  
 トラウゴット 617  
 トンヒョク 東赫 동혁 47  
 トンホ 동호 178, 180  
 トンミョンソンワン 東明聖王 동명성왕 22  
     註  
 ●●な  
 ナ・ウンギョ 羅雲奎 나운규 132



ナオンファサン 懶翁和尚 나옹화상 25  
 なかい・せいいち 中井精一 619  
 なかお・さすけ 中尾佐助 265-266, 274 註  
 275 註  
 なかがわ・ひろし 中川裕 634, 636  
 なかじま・ひとし 中島仁 445 註, 455 註  
 なかじま・へいぞう 中島平三 608  
 なかにし・きょうこ 中西恭子 288  
 なかまる・しげる 中丸茂 228 註  
 なかむら・いさお 中村功 221  
 なかむら・けい 中村敬 561  
 なかむら・さとる 中村哲 307  
 なかむら・たかし 中村喬 268  
 なかむら・たもつ 中村完 vi, 437, 441 註,  
 442, 444, 446, 457-459, 458 註-459 註,  
 464, 611  
 なかむら・まさる 中村捷 609, 617  
 なかむら・みつお 中村光夫 124 註  
 なかもと・まさちえ 中本正智 648  
 ナクサン 낙산 178  
 なつめ・そうせき 夏目漱石 42  
 ナ・ドヒャン 羅稻香 / 羅稻香 나도향 55,  
 138-139  
 なみき・まさひと 並木真人 308, 309 註  
 ナム・ギシム 南基心 남기심 424, 438,  
 532-533  
 ナム・グァンウ 南廣祐 남광우 469, 502  
 ナム・グマン 南九萬 남구만 107  
 ナム・サンヨン 南相瓊 남상영 564  
 ナム・ブジン 南富鎭 / 南富鎭 남부진  
 42 註, 549  
 ナム・ブンヒョン 南豊鉉 남풍현 272, 272  
 註, 275, 278, 486 註, 487-488, 490-492  
 なん 南 → ナム 남

●に

にしがうち・たいすけ 西垣内泰介 613  
 にしぐち・こういち 西口光一 671

にしだ・たつお 西田龍雄 389, 646  
 にしだ・ひであき 西田秀秋 566  
 にしだ・まさき 西田正規 279 註  
 にわ・いずみ 丹羽泉 2 註, 3 註, 9 註, 11  
 註  
 にん 任 → イム 임

●ぬ

ぬいべ・よしのり 縫部義憲 665

●ね

ネウストプニー 613  
 ねもと・りえ 根本理恵 176 註

●の

ノサン イ・ウンサン 鷺山 李殷相 노산  
 이은상 121  
 ノ・ジャヨン 盧子泳 노자영 133, 133 註  
 のだ・ひさし 野田尚史 671-672  
 ノ・チョンミョン 盧天命 노천명 53  
 のなか・けんいち 野中健一 267  
 のま・ひでき 野間秀樹 노마 히데키 226,  
 231 註-232 註, 233, 246 註, 324, 324 註,  
 327 註, 330 註, 332 註, 345 註, 348 註,  
 375 註, 376, 377 註, 386 註, 401 註, 445  
 註, 449, 455 註, 472, 512, 516, 521,  
 525-526, 532-533, 558, 569  
 のむら・まさあき 野村雅昭 614  
 のもと・かずゆき 野本和幸 387  
 のもと・きくお 野元菊雄 454-455  
 のや・しげき 野矢茂樹 358 註

●●は

ば馬 → 마 마  
 バーチ 343 註  
 はい 裴 → पे 배  
 バイイ 357 註, 391  
 ハイデガー / ハイデッガー 379-380, 380

- 註, 386  
 ハイデッガー / ハイデガー 379-380, 380  
 註, 386  
 パイドロス 334, 338 註  
 ハインテル 386  
 はく 白 → ペク 백  
 パク・イナ 박인하 202, 206  
 パク・이니 박인희 96 註  
 パク・イヌアン 朴寅煥 박인환 94, 94 註  
 -96 註, 95-96, 102 註  
 パク・イルリヤン 朴寅亮 박인량 24  
 パク・イルロ 朴仁老 박인로 27  
 パク・イングオン 박인권 209  
 パク・ウンシク 朴殷植 박은식 297  
 パク・キジョン 박기정 203  
 パク・キヒョン 박기현 191  
 パク・キョンニ 朴景利 박경리 60, 137,  
 472  
 パク・クァンス 朴光洙 박광수 182  
 パク・クァンス 박광수 207  
 パク・クァンヒョン 박광현 182, 198  
 パク・ケジュ 朴啓周 박계주 49  
 パク・サナ 박산하 211  
 パク・サンジュン 朴相垓 박상준 430  
 パク・ジュニョン 朴俊泳 박준영 430  
 パク・ジョンシク 朴宗軾 박종식 430  
 パク・スンビン 朴勝彬 박승빈 427, 533  
 パク・セヨン 朴世永 박세영 144  
 パク・ソヒ 박소희 209  
 パク・ソンウォン 朴成媛 박성원 447  
 パク・チウォン 朴趾源 박지원 28, 35 註  
 パク・チェサム 朴在森 박재삼 88  
 パク・チェス 朴幸秀 박재수 519  
 パク・CHEDON 박재동 201, 204  
 パク・チニョン 박진형 185 註  
 パク・チャヌク 朴贊郁 박찬욱 181, 190  
 パク・チョンウォン 朴鐘元 박종원 183  
 パク・チョン Chol 박종철 140 註  
 パク・チョンヒ 朴正熙 박정희 59  
 パク・チンピョ 박진표 186-187  
 パク・テウォン 朴泰遠 박태원 50, 51 註,  
 55-56, 60, 62  
 パク・トゥジン 朴斗鎭 박두진 55, 154,  
 154 註, 156  
 パク・トングン 박동근 219-221  
 パク・ノヘ 朴ノヘ / 朴勞解 박노해 60,  
 145, 153, 166-168, 554  
 パク・ヒジョン 박희정 203, 211  
 パク・ヒソン 박희성 185 註  
 パク・ファソン 朴花城 박화성 52-53  
 パク・フンヨン 朴興用 박흥용 200-201,  
 210  
 パク・ヘソク 朴海錫 박해석 269  
 パク・ペンニョン 朴彭年 박팽년 407  
 パク・ホグァン 박호관 220, 229-230  
 パク・ホノ 박헌호 137 註, 138  
 パク・ボンウ 朴鳳宇 박봉우 94-96, 95 註  
 -96 註, 98, 102, 102 註  
 パク・ミア 朴美娥 박미아 670  
 パク・モグオル 朴木月 박목월 55, 88,  
 102 註, 154 註  
 パク・ヨンジュン 朴榮濬 박영준 57  
 パク・ヨンスン 朴榮順 박영순 524  
 パク・ヨンチャン 박용찬 219  
 パク・ヨンヒ 朴英熙 박영희 44, 46  
 パク・ワンソ 朴婉緒 박완서 60, 553  
 ハサン, ルカイヤ 618  
 はしうち・たけし 橋内武 618  
 はしもと・まんたろう 橋本万太郎 / 橋本萬  
 太郎 266, 642  
 ばしょう 芭蕉 116-117  
 ハ・ジョンオ 河鍾五 하중오 145, 153  
 はただ・たかし 旗田巍 297 註, 299 註  
 はたの・せつこ 波田野節子 vii, 44 註,  
 128, 128 註  
 はっとり・しろ 服部四郎 388, 629, 649,

653  
 はっとり・たけし 服部健 642, 655  
 はっとり・よしあき 服部嘉昭 176 註  
 はっとり・らんせつ 服部嵐雪 116  
 ハ・ドンホ 하동호 133  
 ハヌ 寒雨 한우 114-115  
 バフチン 326 註  
 はまだ・こうさく 浜田耕策 449  
 はまのうえ・みゆき 浜之上幸 449, 523  
 はやかわ・まつじろう 早川松次郎 132 註  
 はやかわ・よしはる 早川嘉春 vi, 437,  
 445, 447, 449, 522  
 はやし・おおき 林大 388  
 はやし・しろう 林四郎 454-455  
 はやし・ふみき 林史樹 270  
 はやた・てるひろ 早田輝洋 504-505, 616,  
 651  
 はらぐち・しょうすけ 原口庄輔 609  
 はらだ・のぶお 原田信男 267  
 ハリス, R 611  
 ハリス, キャサリン 638  
 ハリデイ 618  
 バルト 341 註  
 ハン・ゲジョン 한계전 88 註  
 パン・ジョンヒョン 方鍾鉉 방중현 469  
 パン・ジョンファン 方定煥 방정환 63  
 ハン・ジン 韓澄 한징 442 註, 457  
 ハン・スサン 韓水山 한수산 59  
 ハン・スンウォン 한승원 211  
 ハン・ソニ 韓先熙 한선희 570  
 ハン・ソリヤ 韓雪野 한설야 62, 547  
 ハン・ソング 韓成求 한성구 vii, 525  
 パン・ハッキ 房学基 방학기 198-199,  
 209-210  
 バンベニスト 391  
 ハン・ヨンウン 韓龍雲 한용운 93, 143

●ひ

ピーティー 308  
 ひぐち・ゆういち 樋口雄一 269  
 ひだか・しょうじ 日高昭二 124  
 ひだ・よしふみ 飛田良文 608  
 ビッカートン 625  
 ひの・すけずみ 日野資純 615  
 ひの・すけなり 日野資成 617  
 ヒヤンダン 香丹 향단 288  
 ひょう 表 → ピョ 표  
 ヒョジョン 孝宗 효종 349  
 ヒョソン 孝宗 효종 133  
 ピョン・ウンジョン 변은진 134 註  
 ピョン・ジェス 卞宰洙 변재수 103, 145  
 ヒョンシク 亨植 형식 127-129, 253  
 ヒョン・ジンゴン 玄鎮健 현진건 44  
 ピョン・ヒョク 변혁 187  
 ヒョン・ミン 玄民 현민 70  
 ピョン・ムジン 片茂鎮 편무진 437  
 ひらい・かずまさ 平井和正 211  
 ひらつか・らいてう 平塚らいてう 132 註  
 ひろせ・はじめ 廣瀬肇 625, 638  
 ひろまつ・わたる 廣松渉 362 註, 380 註,  
 389, 389 註  
 びん 閔 → ミン 민  
 ピンソン, エリオット 638  
 びんひ 閔妃 민비 72

●ふ

ファンニ 桓因 환인 4 註  
 ファヌン 桓雄 환웅 4 註  
 ファン・ゴン 黄健 황건 552  
 ファン・ジウ 黄芝雨 황지우 99, 153, 201  
 ファン・ジニ 黄真伊 황진이 26, 115  
 ファン・スヌオン 黄順元 황순원 56-57,  
 138  
 ファン・ソギョン 黄皙暎 황석영 57, 59,  
 198, 553

ファン・ヘソン 黄慧性 황혜성 266-269,  
267 註, 284, 287  
ファン・ミナ 黄美那 황미나 202-203, 210  
フーコー 387  
フォスター=コーエン 624  
ふかつ・さゆり 深津小百合 269, 271  
ふかや・まさひろ 深谷昌弘 334 註  
ふくい・れい 福井玲 330 註, 484, 505,  
512, 634  
ふくち・ゆきぞう 福地幸造 566  
ふくなが・みつじ 福永光司 386  
ふくにし・としひろ 福西敏宏 vii  
ふじい・こうのすけ 藤井幸之助 437  
ふじもと・ゆきお 藤本幸夫 vi, 280 註, 483,  
485, 501, 683  
ぶそん 蕪村 116  
ふたばてい・しめい 二葉亭四迷 41  
ふっき 伏羲 412 註  
フッサール 386, 390  
ブッシュだいとうりょう ブッシュ大統領 169  
ふなおか・けんじ 船岡獻治 441  
ブライユ 343 註  
プラトン 334, 334 註, 338 註, 355  
ブルームフィールド 391, 615, 645-646  
フレーゲ 374, 374 註-375 註, 387  
フロムキン 614  
ぶん 文 → ムン 문  
フンボルト 323 註, 386

●へ

ヘーゲル 386  
ヘギョングンホンシ 惠慶宮洪氏  
해경궁홍씨 542  
ペク・キヘン 白夔行 백기행 88 註  
ペク・シネ 自信愛 백신애 53  
ペク・ソク 白石 백석 88 註, 89-91, 89 註,  
93, 172  
ペク・ソンミン 백성민 198

ペク・ナクチョン 白樂晴 백낙청 555  
ペク・ボンジャ 白峰子 백봉자 472, 521  
ペク・ムサン 白無産 백무산 167  
ヘソン 혜성 205  
ペ・チャンファン 裴昌煥 배창환 153  
ペ・ヒョンジュン 裴형준 186  
ヘブル 解夫妻 해부루 22 註  
へん 邊 → ピョン 변  
べん 卞 → 피ョン 변

●ほ

ホ・イク 許翼 허익 430  
ほう 方 → 판 방  
ホ・ウン 許雄 허웅 504, 510, 523, 531  
ボーデン 638  
ホ・ギユン 許筠 허균 28, 115, 268  
ぼく 朴 → 박 박  
ホ・ジノ 許秦豪 허진호 185, 187, 189  
ほそかわ・ひでお 細川英雄 666-667  
ホッパー 617  
ポッペ 481, 653  
ほてい・としひろ 布袋敏博 48 註, 250 註,  
252 註, 253 註, 254 註, 255 註, 260 註,  
545, 683  
ホ・ナムギ 許南麒 허남기 545  
ホ・ヒョンチャン 扈賢贊 호현찬 176 註  
ボビン 649  
ポヤン 宝壤 보양 278 註  
ホ・ヨンマン 許英萬 허영만 199,  
204-206, 211  
ホ・ナンソロン 許蘭雪軒 허난설헌 115  
ほりえ・かおる 堀江薫 525  
ほり・いちろう 堀一郎 11 註  
ほり・けいこ 堀啓子 128 註  
ホロドヴィッチ 529  
ホン・ギムン 洪起文 홍기문 429-430,  
518  
ホン・ギョンピョ 洪璟杓 홍경표 471

ほんごう・てるお 北郷照夫 470  
 ホン・サンス 洪尚秀 홍상수 190  
 ポン・ジュノ 奉俊昊 봉준호 190  
 ホン・ジョンソン 洪宗善 홍종선 500, 517  
 ホン・ソクチュン 洪錫中 홍석중 63  
 ホン・ソンモ 洪錫謨 홍석모 268  
 ほんだ・わたる 本田濟 412 註  
 ほんま・かずお 本間一夫 343 註  
 ホン・ミョンヒ 洪命熹 / 洪命熹 홍명희 56,  
 137, 198, 472, 518  
 ホン・ムヌア 洪文和 홍문화 268  
 ホン・ユンピョ 洪允杓 홍윤표 470, 500,  
 510

●●ま

マーティン 481, 528  
 マーハ 602  
 まえだ・とみよし 前田富祺 614  
 まえま・きょうさく 前間恭作 492, 508  
 まきの・あきこ 牧瀬暁子 51 註  
 まき・ひろし 槇浩史 268  
 マ・グァンス 馬光洙 마광수 61  
 マクルーハン 216, 237  
 まちだ・けん 町田健 633, 647  
 まち・ひろみつ 町博光 674  
 まつお・いさむ 松尾勇 vii, 453  
 まつした・だいざぶろう 松下大三郎 428  
 まつばら・たかとし 松原孝俊 449  
 まつむら・かずと 松村一登 633, 642, 647  
 まつもと・かつみ 松本克己 651  
 マテジウス 356 註, 391  
 まぶち・かずお 馬淵和夫 / 馬渕和夫  
 611, 624  
 マル 390  
 マルクス 390  
 マルティネ 349 註, 391  
 まるやま・けいさぶろう 丸山圭三郎 345 註  
 まるやま・けいすけ 丸山敬介 673

マルンベリ 630

●み

みうら・つとむ 三浦つとむ 389, 389 註  
 みうら・ようこ 三浦洋子 270  
 みお・いさご 三尾砂 324 註, 389  
 みかみ・あきら 三上章 360, 389  
 みしま・ゆきお 三島由紀夫 247  
 みずまち・いさお 水町伊佐男 673-674  
 ミダン ソ・ジョンジュ 未堂 徐廷柱 미당  
 서정주 57, 144, 554  
 みつい・たかし 三ツ井崇 561  
 みなみで・こうせい 南出康世 617, 621  
 みなみ・ふじお 南不二男 454-455, 642  
 みねむら・まさる 峯村勝 561  
 みやおか・おさひと 宮岡伯人 388, 617,  
 621-622, 642-645  
 みやざき・ゆうすけ 宮崎裕助 381 註  
 みやけ・かずこ 三宅和子 221, 235 註  
 みやけ・こう 三宅鴻 615  
 みやざき・さとし 宮崎里司 613  
 みやざわ・けんじ 宮沢賢治 343 註  
 みやじ・ひろあき 宮治弘明 619  
 みやじま・たかし 宮島喬 13 註  
 みやじま・ひろし 宮嶋博史 4 註, 304, 306,  
 308  
 みやた・かずやす 宮田和保 389  
 みやつか・としお 宮塚利雄 270  
 みやもと・つねいち 宮本常一 265  
 ミョチョン 妙清 묘청 23 註  
 ミョン・ウォルボン 明月峰 명월봉 430  
 ミョンジョン 明宗 명종 26  
 ミンビ 閔妃 민비 72  
 ミン・ビョンサム 民병삼 125 註

●む

ムカジョフスキー 391  
 むらい・じゅん 村井純 216 註

- むらかみ・けんいちろう 村上健一郎 215  
 註  
 むらかみ・ただきち 村上唯吉 269  
 むらかみ・りゅう 村上龍 61  
 むらやま・しちろう 村山七郎 280 註, 484,  
 501  
 ムン・イクァン 文益煥 문익환 145  
 ムン・ジェチョル 문재철 185 註  
 ムン・スンムク 문승목 102 註  
 ムン・セヨン 文世榮 문세영 441  
 ムン・ビョンナン 文炳蘭 문명란 145, 146
- め  
 メイエ 360, 647  
 メイナード, 泉子 K. 618, 672  
 メルロ＝ポンティ 323 註, 335-336, 336 註,  
 387  
 メン・サソン 孟思誠 맹사성 113, 120
- も  
 もとおりのりなが 本居宣長 389  
 モ・ヘギユ 모해규 207  
 もりえだ・たかし 森枝卓士 270  
 もり・こういち 森浩一 266  
 もりもと・こういち 森本浩一 375 註
- や  
 ヤコブソン 333 註  
 やざわ・けいすけ 谷沢恵介 670  
 やすい・みのる 安井稔 387  
 やすだ・としあき 安田敏朗 542  
 やすだ・よしみ 安田吉実 447-448  
 やなぎた・くにお 柳田国男 264 註  
 やなせ・なおき 柳瀬尚紀 259, 259 註  
 やの・けんいち 矢野謙一 270, 438, 440  
 やの・りゅうけい 矢野龍溪 41  
 やはぎ・かつみ 矢作勝美 564  
 やまうち・こういち 山内弘一 306  
 やまうち・ひろゆき 山内博之 668
- やまぐち・あきほ 山口明穂 608, 623  
 やまぐち・いわお 山口巖 390, 623  
 やまぐち・なかみ 山口仲美 623  
 やまさき・しょういち 山崎正一 342 註  
 やまだ・かんと 山田寛人 437, 561  
 やまだ・ともゆき 山田友幸 387  
 やまだ・まさひろ 山田正浩 268  
 やまだ・よしお 山田孝雄 324 註, 327 註,  
 389, 427  
 やまだ・よしこ 山田佳子 51 註  
 やまなし・まさあき 山梨正明 612, 615  
 やまべ・けんたろう 山辺健太郎 298-299  
 やまもと・ただゆき 山本忠行 620  
 やまもと・まゆみ 山本真弓 620  
 ヤン・ギョンイル 梁慶一 양경일 209, 211  
 ヤン・グイジャ 梁貴子 양귀자 60  
 ヤン・チャンゴク 楊昌曲 양창곡 33  
 ヤン・ミョンヒ 양명희 220, 229, 230  
 ヤン・ヨンスン 양영순 209, 211  
 ヤン・ヨンフ 梁永厚 양영후 566
- ゆ  
 ゆ 愈 → ユ 유  
 ゆかわ・えみこ 湯川笑子 602  
 ユ・ギルチュン 兪吉濬 유길준 420  
 ユ・サンヒ 柳尚熙 유상희 vi  
 ユ・ジノ 兪鎮午 유진오 50, 68, 70, 73,  
 81-83  
 ユ・ジンファン 柳珍桓 유진환 vii  
 ゆたに・ゆきとし 油谷幸利 vii, 251, 251 註,  
 445, 453, 465, 597, 648  
 ユ・チジン 柳致真 유치진 50-51  
 ユ・チャンドン 劉昌惇 유창돈 469, 502  
 ユ・ヒョンギ 柳滢基 유형기 444  
 ゆびん 兪敏 483  
 ユファ 柳花 유화 22 註  
 ユボン 兪봉 178-180  
 ユ・ヨンデ 兪영대 21 註, 32 註

ユルゴク 栗谷 율곡 26  
 ユン・イヌアン 尹仁完 윤인완 209  
 ユン・イルチュ 尹一柱 윤일주 91 註  
 ユン・グムソン 윤금선 126 註, 132 註  
 ユン・ジョンイン 尹亭仁 윤정인 474  
 ユン・セジュン 尹世重 윤세중 552  
 ユン・ソソク 尹瑞石 윤서석 268-269  
 ユン・ソンド 尹善道 윤선도 27, 113, 118,  
 120  
 ユンチョンサ 融天師 융천사 23 註  
 ユン・ドンジュ 尹東柱 윤동주 56, 91-93,  
 91 註, 143, 548  
 ユン・ハクチュン 尹學準 / 尹学準 윤학준  
 vi, 269  
 ユン・フンギル 尹興吉 윤흥길 57, 553

●よ

よう 楊 → ヤン 양  
 よこみぞ・しんいちろう 横溝紳一郎 674  
 よしかわ・とよこ 吉川豊子 132 註  
 よしだ・かずひこ 吉田和彦 623, 647  
 よしだ・しゅうじ 吉田集而 267  
 よしだ・みつお 吉田光男 558  
 よしの・まこと 吉野誠 302  
 よしもと・たかあき 吉本隆明 389  
 よねくら・まさかね 米倉齊加年 269 註  
 よねはら・まり 米原万里 248, 249 註  
 ヨム・サンソプ 廉想涉 염상섭 44-45,  
 48-49, 49 註, 57, 137-138  
 ヨンイン イッシ 龍仁 李氏 용인 이씨 34  
 ヨンサングン 燕山君 연산군 26, 26 註  
 ヨンジエ 慵齋 용재 27  
 ヨンジョ 英祖 영조 41  
 ヨンシン 永信 영신 47  
 ヨンチェ 英采 영채 44, 127-129, 253,  
 255, 259 註  
 ヨンチャン 永昌 영창 131  
 ヨンチャン 영창 254

ヨンホ 영호 183-184

●●ら

ら 羅 → ナ 나  
 ライオンズ 361, 391  
 ライカン 358  
 らい・つとむ 頼惟勤 612  
 ラッセル 358, 390  
 ラディフオギッド 639  
 ラデュサー 634  
 ラファエル 638  
 ラムステッド 480, 653  
 ラムゼイ 481-482, 652

●り

り 李 → イ 이  
 リード 639  
 リ・ウォルスン 李月順 리월순 602  
 리・シニョン 李シニョン 리신현 63  
 리・セリョン 李世龍 리세룡 521  
 리・ボンウン 李鳳雲 리봉운 420  
 리ム・グスン 林鳩順 림구순 602  
 りゅう 柳 → ユ 류  
 りゅう 劉 → ユ 유  
 リュ・スンワン 류승완 191  
 리ュ・リョル 류렬 485, 501  
 りよ 呂 → ヨ 여  
 りょう 梁 → ヤン 양  
 りん 林 → イム 임

●る

ルーシー 391  
 ルソー 339

●れ

れん 廉 → ヨム 염

●ろ

ろ 盧 → ノ ヌ  
 ろ 魯 → ノ ヌ  
 로우빈즈 611  
 로ーク 655  
 로즈ていとく 로즈提督 79  
 로ーティ 386  
 로트レアモンはくしゃく 로트レアモン伯  
 爵 206  
 로・ジョン보프 盧ジョン보프 로정법 63  
 ろじん 魯迅 535  
 로마인 619  
 롱그 619

●●わ

わたなべ・まなぶ 渡辺学 227 註



●●ㄱ

가람 이병기 嘉藍 李秉岐 カラム イ・ビョ  
 ンギ 121, 429  
 강경애 姜敬愛 칸・ギョンエ 47, 52-53,  
 548  
 강경옥 칸・ギョン옥 202, 209  
 강규선 姜圭善 칸・ギュソン 407 註  
 강덕상 姜徳相 칸・ドクサン 269  
 강도하 칸・ドハ 208, 210  
 강만길 姜萬吉 칸・マンギル 303  
 강백호 칸・ベコ 206  
 강순애 姜順愛 칸・スネ 511  
 강신항 姜信沆 칸・シナン 282 註, 407  
 註, 492, 500  
 강영주 姜玲珠 칸・ヨンジュ 135  
 강우석 康祐碩 칸・ウソク 181, 191  
 강은교 姜恩喬 칸・ウンギョ 145  
 강재언 姜在彦 칸・ジェオン 268, 300,  
 302

강정중 姜晶中 칸・ジョンジュン 103  
 강제규 姜帝圭 칸・ジェギユ 181  
 강지자 姜智子 칸・ジジヤ 570  
 강풀 칸・プル 208-211  
 강희안 姜希顔 칸・ヒアン 407  
 강희우 칸・ヒ우 209  
 계훈모 桂勳模 ケ・フンモ 49 註  
 고경명 高敬命 コ・ギョンミョン 116  
 고명균 高明均 コ・ミョンギユン 220, 228  
 고순일 高淳日 コ・スニル 559  
 고영근 高永根 コ・ヨンゲン 420, 460,  
 500, 507, 517, 524, 532  
 고우영 高羽榮 コ・ウヨン 198  
 고운기 高雲基 コ・ウンギ 153  
 고은 高銀 コ・ウン 146, 162, 164-165,  
 554  
 고재중 高在鍾 コ・ジェジョン 167-168  
 고정희 高靜熙 コ・ジョンヒ 145  
 고종 高宗 コジョン 72  
 고희동 高羲東 コ・ヒドン 197  
 공지영 孔枝泳 콘・ジョン 60  
 곽경택 クァク・キョンテク 191  
 곽기환 郭基煥 クァク・キファン 557  
 곽영철 쿠ァク・ヨンチョク 518  
 곽재구 郭在九 쿠ァク・チュェグ 149, 153  
 곽재용 郭在容 쿠ァク・チュェヨン 185-186  
 광해군 光海君 クァンヘゲン 32 註  
 구상 具常 ク・サン 56  
 구 청년 具 青年 ク チョンニョン 42-43  
 권덕규 權惠奎 クォン・ドッキュ 440  
 권보드래 쿠ォン・보드ゥ레 132 註  
 권승모 쿠ォン・스ン모 518  
 권연진 쿠ォン・ヨン진 220, 224  
 권영민 權寧珉 쿠ォン・ヨン민 73 註, 75  
 註, 77 註-78 註, 80 註, 88 註, 94 註, 101  
 註-102 註, 102  
 권영섭 權榮燮 쿠ォン・ヨンソ프 202  
 권윤주 쿠ォン・ユンジュ 207



人名索引

- 권재일 權在一 クォン・ジェイル 532  
 권정식 クォン・ジョンシク 186  
 권칠인 權七仁 クォン・チ린 186  
 길순 킬스순 136  
 길재 吉再 킬·첸 111  
 김정현 킬·ギョンヒョン 176 註  
 김규식 金奎植 킬·ギュシク 422  
 김기덕 金基德 킬·기덕 182, 187, 190  
 김기림 金起林 킬·기림 52  
 김기림 킬·기스 203  
 김기진 金基鎭 킬·기진 46  
 김남길 金南吉 킬·남길 527  
 김남주 金南柱 킬·남주 145, 150, 554  
 김남천 金南天 킬·남천 49, 55  
 김내성 金來成 킬·네성 50  
 김대순 킬·데순 191  
 김대중 金大中 킬·데중 137, 165, 205 註  
 김덕룡 金德龍 킬·돈룡 602  
 김동리 金東里 킬·동리 56  
 김동소 金東昭 킬·동소 648  
 김동욱 金東旭 킬·동욱 22 註 24 註, 537  
 김동인 金東仁 킬·동인 44-45, 49, 72 註, 123 註, 129, 135, 256  
 김동준 金東俊 킬·동준 vi  
 김동화 킬·동화 211  
 김동환 金東煥 킬·동환 144  
 김두봉 金斗奉 킬·두봉 428, 440  
 김두환 킬·두환 199  
 김려 金鑣 킬·리 34  
 김립 金笠 킬·립 542  
 김만중 金萬重 킬·만중 28, 541  
 김말봉 金末峰 킬·말봉 49, 53  
 김명인 金明仁 킬·명인 167  
 김문경 金文京 킬·문경 268  
 김문창 金文昌 킬·문창 438, 456-457, 459 註  
 김미현 킬·미현 175 註-177 註  
 김민수 金敏洙 킬·민수 419, 460, 524  
 김방한 金芳漢 킬·방한 482, 521  
 김병국 킬·병국 25 註  
 김병제 金炳濟 / 金炳濟 킬·병제 429-430, 469  
 김부식 金富軾 킬·부식 24, 537  
 김사랑 金史良 킬·사랑 53-54, 135 註, 548  
 김사엽 金思燁 킬·사엽 vi, 86 註, 155, 449, 537  
 김사인 金思寅 킬·사인 153  
 김서방 金書房 킬·서방 260  
 김석득 金錫得 킬·석득 521, 532  
 김석범 金石範 킬·석범 269  
 김성한 金聲翰 킬·성한 58  
 김성환 金星煥 킬·성환 210  
 김소운 金素雲 킬·소운 63, 103, 447, 545  
 김소월 金素月 킬·소월 51, 85-87, 87 註-88 註, 92-93  
 김수경 金壽卿 킬·수경 429-430  
 김수영 金洙暎 킬·수영 96, 96 註-97 註, 98-99, 98 註, 102 註, 102, 144-145, 157, 554  
 김수용 킬·수용 209  
 김순옥 金順玉 킬·순옥 570  
 김승곤 金昇坤 킬·승곤 523  
 김승욱 金承鈺 킬·승욱 58-59  
 김시습 金時習 킬·시습 28, 33, 541  
 김시중 金時鐘 킬·시중 566  
 김억 金億 킬·억 44, 88 註  
 김영랑 金永郎 킬·영랑 88  
 김영배 金英培 킬·영배 510  
 김영욱 金永旭 킬·영욱 488

- 김영익 김·욘익 90 註  
 김영환 김·욘판 518  
 김옥균金玉均 김·옉큐쑤 299  
 김완진 金完鎭 / 金完鎭 김·완진 483-484, 504  
 김용경 김·욘깡쑤 220-221  
 김용구 김·욘그 531  
 김용섭 金容燮 김·욘소프 303  
 김용성 金龍成 김·욘손 430  
 김용제 金龍濟 김·욘제 54  
 김용직 金容稷 김·욘직 102-103  
 김용택 金龍澤 김·욘텍 167-168  
 김우옹 金字顛 김·우옉 27  
 김우중 金字鍾 김·우쑤 537  
 김유정 金裕貞 김·유쑤 50, 55, 138-139  
 김윤경 金允經 김·윤깡쑤 429  
 김윤식 金允植 김·윤식 41 註, 87, 87 註, 92 註, 103, 128, 130 註, 145, 548  
 김은애 金恩愛 김·우네 249-251, 249 註  
 김응교 金應教 김·운깡쑤 146-147, 150-151, 156-157, 159-160, 163, 167, 169  
 김의석 김·우익소크 185 註  
 김인겸 金仁謙 김·인깡쑤 541  
 김인호 김·인 501  
 김인후 金麟厚 김·인 119  
 김일근 金一根 김·일그쑤 349  
 김일성 金日成 김·일손 61-63, 465-467, 552  
 김재수 金梓洙 김·제스 126 註  
 김정숙 金貞淑 김·쑤스 454  
 김정식 金廷湜 김·쑤식 85 註  
 김정일 金正日 김·쑤일 63  
 김정진 金廷鎭 김·쑤진 523  
 김정파 김·쑤파 202  
 김정환 金正煥 김·쑤판 153  
 김종권 金鐘權 김·쑤깡쑤 274 註  
 김종근 金鍾根 김·쑤깡쑤 71, 73-75  
 김종덕 金鍾德 김·쑤드 348 註  
 김종한 金鍾漢 김·쑤한 54, 545  
 김종호 金宗鎬 김·쑤호 71-72  
 김주영 金周榮 김·쑤욘 198  
 김주원 金周源 김·쑤우옉 449  
 김주희 金周熙 김·쑤히 670  
 김지운 金知雲 김·쑤운 190-191  
 김지하 金芝河 김·지하 59, 99-100, 100 註, 145-149, 151, 554  
 김진경 金進經 김·진깡쑤 153  
 김진규 김·진규 309  
 김진아 金珍娥 김·진나 vii, 231, 235, 239, 345 註-346 註, 352, 352 註, 359 註, 375, 533  
 김차균 金次均 김·차깡쑤 504  
 김철 김·철 250 註, 252, 252 註-254 註, 259 註  
 김태준 金台俊 김·테쑤 537  
 김학철 金學鉄 김·학철 63  
 김행자 金幸子 김·헡자 570  
 김현 김·현 41 註, 97, 97 註, 98 註  
 김현자 金賢子 김·현자 102  
 김형렬 김·현리 235 註  
 김혜니 김·헤니 98 註  
 김혜린 김·헤린 202-203, 211  
 김호근 김·호그쑤 125 註  
 김호성 金虎成 김·호손 107  
 김홍준 金弘準 김·혼쑤 183  
 김화 김·화 176 註  
 김환태 金煥泰 김·판테 50
- L  
 나도향 羅稻香 / 羅稻香 나·도향 55, 138-139  
 나옹화상 懶翁和尚 나·옹화상 25

나운규 羅雲奎 ナ・ウンギョ 132  
 낙산 낙산 ナクサン 178  
 남광우 南廣祐 ナム・グァン우 469, 502  
 남구만 南九萬 ナム・구만 107  
 남기심 南基心 ナム・기심 424, 438,  
 532-533  
 남부진 南富鎭 / 南富鎭 ナム・부진  
 42 註, 549  
 남상영 南相瓔 ナム・상영 564  
 남풍현 南豊鉉 ナム・부현 272, 272  
 註, 275, 278, 486 註, 487-488, 490-492  
 노마 히데키 노마・히데키 野間秀樹 231  
 註-232 註, 233, 324 註, 327 註, 375 註,  
 376, 377 註, 445 註, 455 註, 516, 532  
 노산 이은상 鷲山 李殷相 노산 이・운  
 산 121  
 노자영 盧子泳 노・자영 133, 133 註  
 노천명 盧天命 노・천명 53

●●ㄷ

다산 茶山 타산 274 註  
 단군 檀君 단군 4 註, 16  
 단재 신채호 丹齋 申采浩 단재 신  
 채호 143, 297  
 단종 端宗 단종 111  
 대원군 大院君 테우옹군 / だいゐんく  
 ん 70-72, 79  
 도상 도상 178  
 도수희 都守熙 도수희 485  
 도종환 都鐘煥 도종환 153  
 독고탁 독고탁 204  
 동명성왕 東明聖王 동명성왕 22  
 註  
 동혁 東赫 동혁 47  
 동호 동호 178, 180

●●ㄹ

로정법 盧정법 로정법 63

류렬 류렬 485, 501  
 류승완 류승완 191  
 리봉운 리봉운 420  
 리세룡 리세룡 521  
 리신현 리신현 63  
 리월순 리월순 602  
 림구순 림구순 602

●●ㄴ

마광수 마광수 61  
 맹사성 맹사성 113, 120  
 명월봉 명월봉 430  
 명종 명종 26  
 모해규 모해규 207  
 묘청 묘청 23 註  
 문병란 문병란 145-146  
 문세영 문세영 441  
 문승목 문승목 102 註  
 문익환 문익환 145  
 문재철 문재철 185 註  
 미당 서정주 미당 서정주 미당 서정주  
 57, 144, 554  
 민병삼 민병삼 125 註  
 민비 민비 72

●●ㄷ

박경리 박경리 60, 137,  
 472  
 박계주 박계주 49  
 박광수 박광수 182  
 박광수 박광수 207  
 박광현 박광현 182, 198  
 박기정 박기정 203  
 박기현 박기현 191  
 박노해 박노해 / 박노해 60,  
 145, 153, 166-168, 554  
 박동근 박동근 219-221  
 박두진 박두진 55, 154,

- 154 註, 156  
 박목월 朴木月 パク・モグオル 55, 88,  
 102 註, 154 註  
 박미아 朴美娥 パク・ミア 670  
 박봉우 朴鳳宇 パク・ボン우 94-96, 95 註  
 -96 註, 98, 102, 102 註  
 박산하 박・사나 211  
 박상준 朴相埈 パク・サンジュン 430  
 박성원 朴成媛 パク・ソンウォン 447  
 박세영 朴世永 パク・세ヨン 144  
 박소희 박・소희 209  
 박승빈 朴勝彬 パク・スン빈 427, 533  
 박영순 朴榮順 パク・ヨン순 524  
 박영준 朴榮濬 パク・ヨン준 57  
 박영희 朴英熙 박・영희 44, 46  
 박완서 朴婉緒 박・완서 60, 553  
 박용찬 박・용찬 219  
 박은식 朴殷植 박・은식 297  
 박인권 박・인권 209  
 박인량 朴寅亮 박・인량 24  
 박인로 朴仁老 박・인로 27  
 박인하 박・인하 202, 206  
 박인환 朴寅煥 박・인환 94, 94 註  
 -96 註, 95-96, 102 註  
 박인희 박・인희 96 註  
 박재동 박・재동 201, 204  
 박재삼 朴在森 박・재삼 88  
 박재수 朴宰秀 박・재수 519  
 박정희 朴正熙 박・정희 59  
 박종식 朴宗軾 박・종식 430  
 박종원 朴鐘元 박・종원 183  
 박종철 박・종철 140 註  
 박준영 朴俊泳 박・준영 430  
 박지원 朴趾源 박・지원 28, 35 註  
 박진표 박・진표 186-187  
 박진형 박・진형 185 註  
 박찬욱 朴贊郁 박・찬욱 181, 190  
 박태원 朴泰遠 박・태원 50, 51 註,  
 55-56, 60, 62  
 박팽년 朴彭年 박・팽년 407  
 박해석 朴海錫 박・해석 269  
 박현호 박・현호 137 註, 138  
 박호관 박・호관 220, 229-230  
 박화성 朴花城 박・화성 52-53  
 박흥용 朴興用 박・흥용 200-201,  
 210  
 박희성 박・희성 185 註  
 박희정 박・희정 203, 211  
 방정환 方定煥 판・정환 63  
 방중현 方鍾鉉 판・중현 469  
 방학기 房學基 판・학기 198-199,  
 209-210  
 배창환 裴昌煥 페・창환 153  
 배형준 페・형준 186  
 백기행 白夔行 페・기행 88 註  
 백낙청 白樂晴 페・낙청 555  
 백무산 白無産 페・무산 167  
 백봉자 白峰子 페・봉자 472, 521  
 백석 白石 페・석 89-91, 88 註-89 註,  
 93, 172  
 백성민 페・성민 198  
 백신애 白信愛 페・신애 53  
 변은전 피온・은전 134 註  
 변재수 卞宰洙 피온・재수 103, 145  
 변혁 피온・혁 187  
 보양 寶壤 보・양 278 註  
 봉준호 奉俊昊 폰・준호 190
- 人  
 사도세자 思悼世子 사도세자 / 시도우세  
 이시 542  
 상우 산우 188  
 서거정 徐居正 소・거정 27  
 서경덕 徐敬德 소・경덕 115  
 서기원 徐基源 소・기원 58  
 서대석 徐大錫 소・대석 9 註

- 서민옥 ソ・ミヌク 491  
 서상규 徐尚揆 ソ・サンギョ 463 註, 467, 512, 581  
 서정수 徐正洙 ソ・ジョン스 518, 531  
 서정주 徐廷柱 ソ・ジョンジュ 57, 144, 553-554  
 석윤기 石潤基 ソク・ユンギ 62  
 선조 宣祖 ソンジョ 26, 118  
 선형 善馨 ソ니ョン 44, 128, 250  
 설성경 솔・송기욘 21 註, 32 註  
 설총 薛聰 / 薛聡 솔・쵸넌 27, 109, 402  
 성광수 成光秀 ソン・グァンス 500, 517  
 성미자 成美子 ソン・미쟈 288  
 성백인 成百仁 ソン・베기넌 482, 524  
 성삼문 成三問 ソン・삼문 111, 392, 407  
 성종 成宗 ソンジョン 25, 117  
 성충 成忠 ソン・쵸넌 109  
 성현 成俔 ソン・히옌 27  
 세조 世祖 세지쵸 26  
 세종 世宗 세지쵸넌 25, 392, 401-403, 405  
 소재영 소・지쵸넌 125 註  
 소춘풍 笑春風 소쵸넌푸넌 115  
 손낙범 孫洛範 ソン・낙포ム 445-448  
 손병희 孫秉熙 ソン・비옌히 14 註  
 손상익 ソン・산익 196, 202  
 손진형 孫晋滢 ソン・진니옌 445  
 손창섭 孫昌涉 ソン・쵸넌소프 58  
 손호민 孫昊玟 ソン・호민 527  
 송강 정철 松江 鄭澈 송گان 쵸넌・쵸  
 룰 26, 108, 118, 120  
 송기원 宋基元 ソン・기워옌 145  
 송기중 宋基中 ソン・기쵸넌 470  
 송민 宋敏 ソン・민 483, 649  
 송순 宋純 ソン・순 26  
 송인 宋寅 ソン・인 114  
 송지학 宋枝学 ソン・지학 445  
 송철의 宋喆儀 ソン・쵸리 470  
 송화 송파 178-179  
 수로부인 首露夫人 스톨브인 22  
 수양대군 首陽大君 스얀데겐 26  
 순임 스니ム 184  
 시라소니 시라소니 199  
 신경림 申庚林 신・기욘니ム 100-102, 100 註, 102 註, 144-146, 151, 554  
 신경숙 申京淑 신・기욘스쿠 60, 553  
 신광수 申光洙 신・그ァンス 108  
 신광한 申光漢 신・그ァ넌한 28  
 신구현 申龜鉉 신・그히옌 430  
 신동엽 申東曄 신・돈옌프 98-99, 144-145, 157, 161, 554  
 신명균 申明均 신・미옌기욘 428  
 신숙주 申叔舟 신・스쿠쵸 392, 407  
 신영우 신・영우 209  
 신용하 慎鏞廈 신・영하 300, 302, 308  
 신우선 申友善 신・우손 259  
 신일숙 신・일스쿠 202  
 신재효 申在孝 신・제히쵸 31  
 신창수 申昌洙 신・쵸넌스 602  
 신채호 申采浩 신・쵸호 143, 297  
 심광세 沈光世 심・그ァ넌세 110  
 심선옥 심・소낙 133 註  
 심재기 沈在箕 심・제기 438, 500, 517  
 심훈 沈熏 심・훈 47  
 ●●○  
 아사녀 阿斯女 아사니쵸 161  
 아사달 阿斯達 아사달 161  
 안국선 安国善 안・그쿠손 43  
 안길보 安吉保 안・기르포 445  
 안도현 安度眩 안・도히옌 153  
 안병직 安秉直 안비옌지크 307

- 안병태 安秉珪 アンビョンテ 301, 304  
 안병희 安秉禧 안·비ョン히 404 註, 507, 510, 521  
 안석영 安夕影 안·소기ョン 197  
 안수길 안·스길 210  
 안중근 安重根 안·쥬نگ엔 169  
 안확 安廓 안·팩 424  
 양경일 梁慶一 양·기ョン일 209, 211  
 양귀자 梁貴子 양·기즈야 60  
 양명희 양·미ョン히 220, 229-230  
 양영순 양·영스순 209, 211  
 양영후 梁永厚 양·영후프 566  
 양창곡 楊昌曲 양·창강곡 33  
 엄기주 嚴基珠 오ム·기즈쥬 437  
 엄종선 오ム·쥬ん선 182  
 연산군 燕山君 옌산강엔 26, 26 註  
 염상섭 廉想涉 옴·상소프 44-45, 48-49, 49 註, 57, 137-138  
 영신 永信 옌신 47  
 영조 英祖 옌쥬 41  
 영창 永昌 옌창 131  
 영창 옌창 254  
 영채 英采 옌체 44, 127-129, 253, 255, 259 註  
 영호 옌호 183-184  
 예종 睿宗 예쥬 24 註, 485  
 오기한 오·기한 186  
 오복 오복 133  
 오상원 吳尙源 오·상원 58  
 오세영 吳世榮 / 吳世榮 오·세영 87 註, 103, 200, 201  
 오세창 吳世昌 오·세창 196  
 오세호 오·세호 210  
 오영수 吳永壽 오·영수 58  
 오영진 吳泳鎭 오·영진 63  
 오오무라 마스오 오오무라·마스오 大村 益夫 91 註  
 오장환 吳章煥 오·장환 93  
 오혜경 吳惠卿 오·혜경 602  
 옥련 玉蓮 옌련 42, 130  
 용인 이씨 龍仁 李氏 옌인 이씨 34  
 용재 慵齋 옌제 27  
 우선 友善 우선 252-254  
 우탁 禹卓 우·탁 112  
 원수연 元水淵 원·수연 209, 211  
 월매 月梅 월·매 35  
 월산대군 月山大君 월·산대군 117  
 유길준 兪吉濬 유·길준 420  
 유봉 兪邦 유·봉 178-180  
 유상희 柳尙熙 유·상희 vi  
 유영대 유·영대 21 註, 32 註  
 유진오 兪鎭午 유·진오 50, 68, 70, 73, 81-83  
 유진환 柳珍桓 유·진환 vii  
 유창돈 劉昌惇 유·창돈 469, 502  
 유치진 柳致真 유·치진 50-51  
 유형기 柳潁基 유·형기 444  
 유화 柳花 유·화 22 註  
 윤금선 윤·금선 126 註, 132 註  
 윤동주 尹東柱 윤·동주 56, 91-93, 91 註, 143, 548  
 윤서석 尹瑞石 윤·서석 268-269  
 윤선도 尹善道 윤·선도 27, 113, 118, 120  
 윤세중 尹世重 윤·세중 552  
 윤인완 尹仁完 윤·인완 209  
 윤일주 尹一柱 윤·일주 91 註  
 윤정인 尹亭仁 윤·정인 474  
 윤학준 尹學準 / 尹學準 윤·학준 vi, 269  
 윤흥길 尹興吉 윤·흥길 57, 553  
 율곡 栗谷 율·곡 26  
 융천사 融天師 융·천사 23 註  
 은수 恩수 188  
 을순 乙順 을·순 76-77, 80

人名索引

- 을지문덕 乙支文德 ウルチムンドク 24  
 을파소 乙巴素 울파소 109  
 이강로 이·간노 510  
 이강오 李康五 이·간오 135 註  
 이개 李塏 이·게 407  
 이경손 李慶孫 이·기온손 132  
 이곡 李穀 이·고크 27  
 이광모 李光模 이·간모 182  
 이광수 李光洙 이·간수 42-47, 55-56, 80 註, 121, 123 註, 124-126, 126 註, 132 註, 245, 252, 256, 547  
 이광호 李珣鎬 이·간호 507-508, 533  
 이규보 李奎報 이·기보 22, 27  
 이규영 李奎榮 이·기영 440  
 이극로 李克魯 이·건노 430, 457, 523  
 이기문 李基文 이·기문 140 註, 272, 272 註, 280 註, 481, 483-484, 492, 501, 503, 521  
 이기영 李箕永 이·기영 46, 55, 62, 547  
 이도령 李道令 이·도령 134  
 이도영 李道榮 이·도영 195-196  
 이두호 李斗號 이·두호 198  
 이만규 李萬珪 이·만규 523  
 이명세 이·명세 209  
 이몽룡 李夢龍 이·몽룡 288  
 이무영 李無影 이·무영 47  
 이문열 李文烈 이·문열 61, 553  
 이범선 李範宣 이·범선 58  
 이병근 李秉根 이·병근 438-440, 442  
 이병기 李秉岐 이·병기 121, 429  
 이병렬 이·병렬 135 註  
 이봉우 李鳳宇 이·봉우 176, 176 註  
 이북명 李北鳴 이·북명 47  
 이상 李箱 이·상 50, 55, 138, 548  
 이상규 李尙揆 이·상규 683  
 이상무 이·상무 204  
 이상세 이·상세 211  
 이상억 李相億 이·상억 525  
 이상춘 李常春 이·상춘 269, 470  
 이상화 李相和 이·상화 52, 93, 143  
 이석훈 李石薰 이·석훈 47  
 이선로 李善老 이·선로 407  
 이성계 李成桂 이·성계 110  
 이성부 李盛夫 이·성부 145, 554  
 이성우 李盛雨 이·성우 266-268, 274 註, 282 註  
 이세춘 李世春 이·세춘 108  
 이수경 李修京 이·수경 549  
 이수연 이·수연 191  
 이순화 李順和 이·순화 16  
 이승녕 李崇寧 이·승녕 507, 521, 523  
 이승원 李崇源 이·승원 87 註, 102  
 이승만 李承晩 이·승만 58, 156, 182 註, 552  
 이승재 李丞宰 이·승재 460, 491  
 이승하 이·승하 100 註, 103  
 이승훈 이·승훈 95 註, 102  
 이시영 李時英 이·시영 146  
 이양하 李敷河 이·양하 446  
 이어령 李御寧 이·어령 73 註, 75 註, 77 註-78 註, 80 註, 98  
 이영란 이·영란 209  
 이옥 李钰 이·옥 34  
 이완용 李完用 이·완용 196  
 이용구 李容九 이·용구 14 註  
 이용악 李庸岳 이·용악 93  
 이육사 李陸史 이·육사 93, 144  
 이윤재 李允宰 이·윤재 442 註, 457  
 이윤곡 李栗谷 이·윤곡 113, 120  
 이은봉 李殷鳳 이·은봉 153  
 이은상 李殷相 이·은상 121  
 이은숙 이·은숙 127 註  
 이은정 李殷正 이·은정 521

- 이이 李珥 이·이 26  
 이익섭 李翊燮 이·익소프 525  
 이인로 李仁老 이·일러 27, 277  
 이인직 李人植 이·인즈크 41-43, 124, 130, 135, 472  
 이재무 李載武 이·제무 153  
 이재선 李在銑 이·제선 125 註, 555  
 이재학 이·제학 211  
 이재한 이·제한 186  
 이정복 李正福 이·죠포크 218-220, 222, 224 註, 225, 228-230, 235 註  
 이정재 이·죠포제 199  
 이정향 李廷香 이·죠포향 186, 191  
 이재현 李齊賢 이·제현 27  
 이중희 이·죠포희 472  
 이주영 이·죠포영 125 註, 127 註, 133  
 이중화 李重華 이·죠포화 457  
 이진선 李真善 이·진선 670  
 이창동 李滄東 이·창동 181, 183, 185, 187  
 이침 李詹 이·침 27  
 이청준 李清俊 이·청준 58-59, 73 註, 75 註, 77 註-78 註, 80 註, 553  
 이태 李泰 이·테 61  
 이태준 李泰俊 이·테준 50, 55-56, 61, 547  
 이퇴계 李退溪 이·퇴계 26, 113-114, 119-120  
 이학규 李學逵 이·학규 108  
 이한걸 李漢杰 이·한걸 404  
 이한섭 李漢燮 이·한소프 519  
 이해조 李海朝 이·해조 43, 130 註, 133  
 이현보 李賢輔 이·현보 26, 113  
 이현세 李賢世 이·현세 204, 209-210  
 이현희 李賢熙 이·현희 507  
 이형상 李衡祥 이·형상 26  
 이형식 李亨植 이·형식 44, 255, 258-259, 259 註  
 이호권 李浩權 이·호권 510  
 이황 李滉 이·황 26  
 이효석 李孝石 이·효석 50, 130, 130 註, 138, 259, 260 註  
 이희령 李希齡 이·희령 110-111  
 이희승 李熙昇 이·희승 429, 454, 459, 523  
 이희자 李姬子 이·희자 472  
 이희재 이·희재 200-201  
 인목대비 仁穆大妃 인·목대비 32 註  
 인선왕후 仁宣王后 인·선왕후 349  
 일연 一然 이·연 4 註, 22 註, 483, 537  
 임경재 任暻宰 이·경재 523  
 임권택 林權澤 이·권택 176-177, 181  
 임격정 林巨正 이·격정 101, 198  
 임상수 林相洙 이·상수 187  
 임순례 林順禮 이·순례 191  
 임영철 任榮哲 이·영철 viii, 674, 680  
 임제 林悌 이·제 27-28, 114  
 임종국 林鍾國 이·종국 145, 269, 548  
 임진택 이·진택 100 註  
 임찬상 林贊相 이·찬상 183  
 임춘 林椿 이·춘 27  
 임치균 이·치균 34 註  
 임호빈 任瑚彬 이·호빈 471  
 임홍빈 任洪彬 이·홍빈 438, 460-461, 533  
 임화 林和 이·화 55-57, 61, 135 註, 144  
 ●●ス  
 장경준 張敬準 이·경준 491  
 장길수 張吉秀 이·길수 182



人名索引

- 장덕순 張德順 チャン・ドクスン 537  
 장덕조 張德祚 チャン・도ク초 53  
 장석진 張奭鎭 チャン・소크진 527  
 장선우 張善宇 チャン・소우 183, 187  
 장성언 張聖彦 チャン・손언 446  
 장세경 チャン・세경 469  
 장숙인 張淑仁 チャン・스킨 471  
 장윤현 張允炫 チャン・윤현 191  
 장정일 蔣正一 チャン・정일 61  
 장종철 張綜哲 チャン・정철 211  
 장지영 張志暎 チャン・정영 429, 469, 523  
 장혁주 張赫宙 チャン・혁주 53-54, 548  
 전경린 全鏡潁 チョン・경린 472  
 전경화 全京華 チョン・경화 269  
 전광용 全光鏞 チョン・광용 125, 130, 135  
 전두환 全斗煥 チョン・두환 152, 165, 205 註  
 전몽수 田蒙秀 チョン・몽수 430  
 전병용 田炳勇 チョン・병용 220, 224, 227  
 전주 이씨 全州 李氏 チョン주 이씨 34  
 전진식 全鎭植 チョン・진식 269  
 전천호 全天浩 チョン・천호 268  
 전태일 全泰壹 チョン・태일 154  
 전형필 全鏐弼 チョン·정필 404  
 정광 鄭光 チョン·광 470, 500  
 정극인 丁克仁 チョン·극인 25  
 정근식 鄭根植 チョン·근식 308 註, 309, 310  
 정대성 鄭大聲 チョン·대성 267-270, 274 註  
 정도전 鄭道伝 チョン·도전 25  
 정렬모 鄭烈模 チョン·렬모 428  
 정몽주 鄭夢周 チョン·몽주 109-111  
 정서 鄭敍 チョン·서 24 註  
 정수홍 鄭守弘 チョン·수홍 191  
 정약용 丁若鏞 チョン·약용 143, 274 註  
 정영우 鄭英宇 チョン·영우 102  
 정은균 鄭恩均 チョン·은균 140 註  
 정인보 鄭寅普 チョン·인보 121  
 정인승 鄭寅承 チョン·인승 429, 457  
 정인지 鄭麟趾 チョン·인지 392, 402, 406, 406 註  
 정임 貞妊 チョン·임 131, 131 註  
 정재영 鄭在永 チョン·재영 488  
 정재은 鄭在恩 チョン·재은 191  
 정조 正祖 チョン·조 34-35, 35 註, 41, 542  
 정종진 鄭宗鎭 チョン·정진 103  
 정준영 鄭準榮 チョン·정영 203  
 정지영 鄭智泳 チョン·정영 181  
 정지용 鄭芝溶 チョン·정용 51-50, 55-56, 91  
 정지우 鄭智宇 チョン·정우 187  
 정진수 鄭鎭守 チョン·정수 220, 225, 228  
 정창렬 鄭昌烈 チョン·정렬 303, 305  
 정철 鄭澈 チョン·정철 26, 108, 118, 120  
 정태진 丁泰鎭 チョン·태진 457 註, 469  
 정한옥 鄭漢玉 チョン·한옥 vii  
 정훈 鄭勳 チョン·훈 113  
 정홍순 鄭弘純 チョン·정순 191  
 정희성 鄭喜成 チョン·희성 145  
 정희준 鄭熙俊 チョン·희준 469  
 조경달 趙景達 チョ·정달 17 註, 134 註, 135 註, 304-305  
 조기천 趙基天 チョ·기천 62, 554  
 조남호 趙南浩 チョ·남호 512  
 조동일 趙東一 チョ·동일 21 註, 29,

- 29 註, 127 註, 538  
 조명희 趙明熙 チョ・ミョンヒ 46  
 조세희 趙世熙 チョ・セヒ 59  
 조연현 趙演鉉 チョ・요니ョン 57, 86 註,  
 537  
 조오현 チョ・オヒョン 220-221  
 조윤제 趙潤濟 チョ・윤지예 134 註  
 조의성 趙義成 チョ・ウイソン 328 註, 513,  
 519  
 조재국 趙戴國 チョ・제국 135 註  
 조재삼 趙在三 チョ・제삼 134 註  
 조정래 趙廷來 / 趙廷來 チョ・ジョン네  
 61, 472  
 조중옥 趙重玉 チョ・중옥 269  
 조중환 趙重桓 チョ・중환 127  
 조지훈 趙芝薰 / 趙芝薰 チョ・지훈 55,  
 154 註, 162  
 조진규 チョ・진규 191  
 조창환 チョ・창환 87 註  
 조태일 趙泰一 チョ・태일 144, 554  
 조풍연 趙豐衍 チョ・풍연 256 註  
 조희철 曹喜澈 チョ・희철 455  
 주몽 朱蒙 チュモン 22 註  
 주시경 周時經 / 周時經 チュ・시경  
 423, 440, 533  
 주요섭 朱耀燮 チュ・요섭 138  
 주요한 朱耀翰 チュ・요한 44, 51, 88 註  
 중종 中宗 チュンジョン 26, 114  
 지두환 池斗煥 チ・두환 305-306  
 진태하 陳泰夏 친・태하 492  
 진평왕 眞平王 친・평왕 23 註
- 六
- 차범석 車凡錫 차・범석 268  
 채만식 蔡萬植 채・만식 48, 48 註,  
 51, 57, 472  
 채완 蔡琬 채・완 525  
 천계영 千世鳳 천・계영 203, 209
- 천세봉 千世鳳 천・세봉 62  
 천정환 천・정환 49 註  
 천혜봉 千惠鳳 천・혜봉 511  
 최광옥 崔光玉 최・광옥 420  
 최길성 崔吉城 최・길성 269-270  
 최낙복 崔洛福 최・낙복 423  
 최남선 崔南善 최・남선 43-44, 43  
 註, 85, 121, 440  
 최동호 崔東鎬 최・동호 91 註, 99 註,  
 103, 472  
 최동훈 최・동훈 191  
 최만리 崔萬理 최・만리 403 註, 509  
 최배달 崔倍達 최・배달 199  
 최서해 崔曙海 최・서해 46  
 최세화 崔世和 최・세화 404 註  
 최승로 崔承老 최・승로 24  
 최시형 崔時亨 최・시형 177  
 최양일 崔陽一 최・양일 / さい・よう  
 いち 209  
 최영의 崔永宜 최・영의 199  
 최원식 崔元植 최・원식 548  
 최윤갑 崔允甲 최・윤갑 521  
 최인호 崔仁浩 최・인호 59  
 최인훈 崔仁勳 최・인훈 58, 552  
 최자 崔滋 최・자 27  
 최재서 崔載瑞 최・재서 55  
 최정여 崔正如 최・정여 9 註  
 최정희 崔貞熙 최・정희 53, 57  
 최제우 崔濟愚 / 崔濟愚 최・제우 14  
 註, 17  
 최찬식 崔瓚植 최・찬식 130-131,  
 131 註  
 최치원 崔致遠 최・치원 24  
 최하림 崔夏林 최・하림 145  
 최학수 崔學洙 최・학수 62  
 최항 崔恒 최・항 406  
 최현배 崔鉉培 최・현배 425-426,  
 457, 523, 533

최현선 崔・ヒョン선 vii  
 춘양 春陽 チュニャン 134  
 춘원 春園 チュヌ온 126 註  
 춘향 春香 チュニャン 35  
 충렬왕 忠烈王 チュンニョ르안 269 註,  
 283, 492  
 칠성 칠르손 133

●●E

퇴계 이황 退溪 李愧 トェ게 イ・ファン  
 26, 113-114, 119-120

●●H

편무진 片茂鎭 피온・ム진 437

●●H

하동호 하・돈호 133  
 하종오 河鍾五 하・죤오 145, 153  
 한계진 한・게죤 88 註  
 한선희 韓先熙 한・소니 570  
 한설야 韓雪野 한・소리야 62, 547  
 한성구 韓成求 한・송그 vii, 525  
 한수산 韓水山 한・스산 59  
 한승원 한・스우온 211  
 한용운 韓龍雲 한・윤운 93, 143  
 한우 寒雨 하ヌ 114-115  
 한징 韓澄 한・진 442 註, 457  
 해부루 解夫妻 헤블르 22 註  
 향단 香丹 햐단단 288  
 허균 許筠 호・기운 28, 115, 268  
 허난설헌 許蘭雪軒 호・난설론 115  
 허남기 許南麒 호・남기 545  
 허영만 許英萬 호・영만 199,  
 204-206, 211  
 허용 許雄 호・운 504, 510, 523, 531  
 허익 許翼 호・익 430  
 허진호 許秦豪 호・진호 185, 187, 189  
 현민 玄民 호・민 70

현진건 玄鎭健 호・진건 44  
 형식 亨植 호·싱크 127-129, 253  
 혜경궁홍씨 惠慶宮洪氏 헤기옹궁호  
 시 / 헤이키요구고우시 542  
 혜성 헤손 205  
 호현찬 扈賢贊 호·호찬 176 註  
 홍종선 洪宗善 호·죤손 500, 517  
 홍경표 洪璟杓 호·기옹피오 471  
 홍기문 洪起文 호·기문 429-430,  
 518  
 홍명희 洪命熹 / 洪命熹 호·미옹비 56,  
 137, 198, 472, 518  
 홍문화 洪文和 호·무나 268  
 홍상수 洪尚秀 호·상수 190  
 홍석모 洪錫謨 호·손모 268  
 홍석중 洪錫中 호·소크츄 63  
 홍윤표 洪允杓 호·윤피오 470, 500,  
 510  
 환웅 桓雄 파운 4 註  
 환인 桓因 파닌 4 註  
 황건 黃健 파·곤 552  
 황미나 黃美那 파·미나 202-203, 210  
 황석영 黃皙暎 파·소기옹 57, 59,  
 198, 553  
 황순원 黃順元 파·스스온 56-57,  
 138  
 황지우 黃芝雨 파·지우 99, 153, 201  
 황진이 黃真伊 파·진 26, 115  
 황혜성 黃慧性 파·헤손 266-269,  
 267 註, 284, 287  
 효손 호·손 133  
 효종 孝宗 호·죤 349